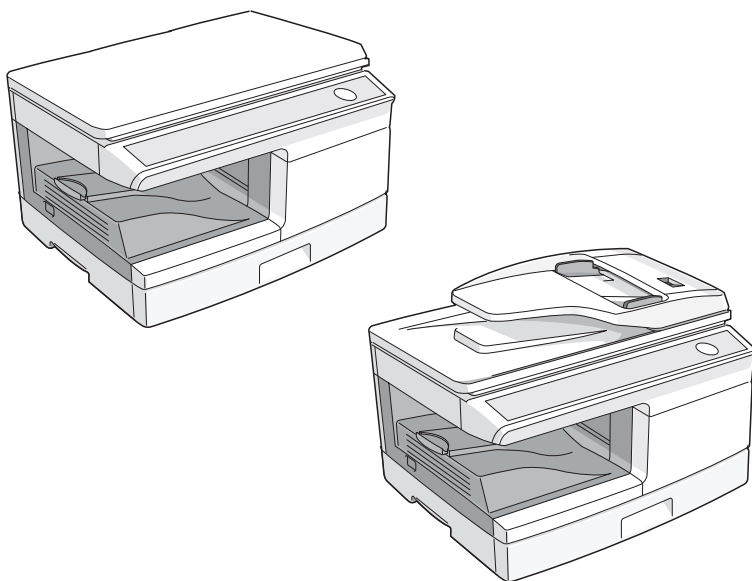


olivetti

d-Copia 200D d-Copia 201D

**CYFROWE URZĄDZENIE
WIELOFUNKCYJNE**



INSTRUKCJA OBSŁUGI



Code 546106pl

PUBLIKACJA WYDANA PRZEZ:

Olivetti S.p.A.

Gruppo Telecom Italia

Via Jervis, 77 - 10015 Ivrea (ITALY)

www.olivetti.com

Copyright © 2008, Olivetti Wszelkie prawa zastrzeżone

Producent zastrzega sobie prawo do modyfikacji produktu opisanego w niniejszych instrukcjach w każdym momencie i bez uprzedzenia.

Dla spełnienia wymagań EMC, z tym urządzeniem należy używać ekranowanych kabli połączeniowych.

Nie kopiuj żadnych materiałów, których kopiowanie jest zabronione przez prawo. Kopiowanie niżej wymienionych pozycji jest zwykle zabronione przez prawo. Kopiowanie innych materiałów może być zabronione przez prawa lokalne.

- Banknoty
- Znaczki
- Obligacje
- Akcje
- Wyciągi bankowe
- Czeki
- Pasporty
- Prawa jazdy

W niektórych egzemplarzach położenia przełącznika "POWER" są oznaczone "I" i "O" zamiast "ON" i "OFF".

Symbol "O" oznacza, że urządzenie nie jest całkowicie wyłączone, ale znajduje się w stanie gotowości. Jeśli położenia przełącznika "POWER" są oznaczone symbolami, "I" odpowiada położeniu "ON", a "O" położeniu "OFF".



Ostrzeżenie!



Żeby całkowicie wyłączyć zasilanie urządzenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Urządzenie należy podłączyć do gniazdka elektrycznego znajdującego się w pobliżu, w łatwo dostępnym miejscu.

OSTRZEŻENIA

Nalepka z ostrzeżeniem na urządzeniu

Nalepka (, ) w obrębie sekcji utrwalającej informuje o:

: Ostrzeżenie, ryzyko lub niebezpieczeństwo : Ostrzeżenie, gorąca powierzchnia

Ostrzeżenia dotyczące pracy z urządzeniem

Podczas korzystania z opisywanego urządzenia należy przestrzegać poniższych wskazówek:

Ostrzeżenie:

- W zespole utrwalającym panuje bardzo wysoka temperatura. Należy postępować bardzo ostrożnie podczas wyjmowania zaciętych karetek.
- Nie wolno patrzeć bezpośrednio na źródło światła, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie wzroku.
- Przed instalacją jakichkolwiek materiałów eksploatacyjnych należy wyłączyć zasilanie.

Uwaga:

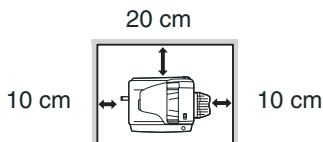
- Urządzenie należy ustawić na stabilnej, poziomej powierzchni.
- Urządzenia nie wolno instalować w wilgotnych lub zapyłonych pomieszczeniach.
- Jeśli urządzenie ma pozostać nieużywane przez dłuższy czas - np. podczas świąt lub weekendów, należy wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Podczas przenoszenia urządzenia zasilanie musi być wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka.
- Nie wolno nagle włączać i wyłączać urządzenia. Po wyłączeniu urządzenia należy odczekać od 10 do 15 sekund przed ponownym włączeniem.
- Nie wolno przykrywać urządzenia żadnymi pokrowcami lub tkaninami, gdy jest ono włączone. Uniemożliwiłoby to prawidłowe odprowadzanie ciepła i uszkodziło urządzenie.
- Używanie przycisków lub regulatorów w sposób inny niż opisano w niniejszej instrukcji mogłoby spowodować niekontrolowaną emisję niebezpiecznego promieniowania.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazdka elektrycznego znajdującego się w pobliżu, w łatwo dostępnym miejscu.

Wskazówki dotyczące wyboru miejsca instalacji urządzenia

Urządzenia nie należy instalować w miejscach:

- mokrych, wilgotnych lub silnie zapyłonych
- wystawionych na działanie wysokich temperatur lub częste zmiany wilgotności, np. w pobliżu klimatyzatorów lub kaloryferów.
- wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- źle wentylowanych

Wokół urządzenia należy pozostawić odpowiednio dużo wolnego miejsca, żeby zapewnić prawidłową wentylację.



Ostrzeżenia przed użytkowaniem

Dostosuj się do poniższych wskazówek, aby zapewnić jak najdłuższą bezawaryjną eksploatację urządzenia.

Nie upuszczaj urządzenia i zabezpiecz przed uderzeniami innych obiektów.

Nie należy poddawać drum cartridge na działanie bezpośrednich promieni słonecznych.

- Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia powierzchni (zielonej części) wkładu z bębniem/deweloperem, powodując powstawanie smug na kopiach.

Zapasowe materiały eksploatacyjne, takie jak drum cartridge i TD cartridge, należy przechowywać w ciemnych miejscach i bez wyjmowania ich z oryginalnych opakowań przed użytkowaniem.

- Jeśli materiały zapasowe poddane zostaną działaniu bezpośrednich promieni słonecznych, może to spowodować powstawanie smug na kopiach.

Nie należy dotykać powierzchni (zielonej części) wkładu z bębniem/deweloperem.

- Ponieważ prowadzi to do uszkodzenia powierzchni drum cartridge, powodując powstawanie smug na kopiach.

Informacje o znakach towarowych

- Microsoft®, Windows®, Windows® 98, Windows® Me, Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Vista oraz Internet Explorer® są zarejestrowanymi znakami handlowymi lub znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w U.S.A. i innych krajach.
- Adobe®, logo Adobe®, Acrobat®, logo Adobe® PDF, i Reader™ są zarejestrowanymi znakami handlowymi lub znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- IBM, PC/AT, i PowerPC są znakami towarowymi firmy International Business Machines Corporation.
- Desktop Document Manager jest znakiem towarowym firmy Sharp Corporation.
- Wszystkie inne znaki towarowe oraz prawa autorskie, użyte w niniejszej instrukcji, należą do odpowiednich właścicieli.



Produkty posiadające ENERGY STAR® są tak skonstruowane, aby poprzez efektywne wykorzystywanie energii chronić środowisko.

Informacja o laserze

Długość fali	780 nm +15 nm -10 nm
Czasy pulsu	12.88 μ s \pm 12.88 ns/7 mm
Moc wyjściowa	Max 0,2 mW

Na linii produkcyjnej, moc wyjściowa skanera jest ustawiona na 0,18 MILIWATÓW PLUS 5 % i jest utrzymywana na stałym poziomie poprzez działanie automatycznej kontroli mocy Automatic Power Control (APC).

Uwaga

Używanie kontroli lub ustawień lub wykonywanie procedur innych niż tutaj opisane mogą powodować niebezpieczne promieniowanie.

Tym urządzeniem cyfrowym jest CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

W czasie działania w urządzeniu jest wytwarzana mała ilość ozonu. Poziom emisji jest zbyt mały aby powodować zagrożenie dla zdrowia.

Info:

Obecnym jimum wystawienia na długoterminowe działanie ozonu jest 0,1 ppm (0,2 mg/m³) liczone jako 8 godzinny czas uśrednionej koncentracji. Pomimo małej emisji, zapach ozonu może być wyczuwalny, dlatego zaleca się umieszczać urządzenia w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

LICENCJA NA OPROGRAMOWANIE

Treść LICENCJA NA OPROGRAMOWANIE pojawi się podczas instalacji oprogramowania z płyty CD-ROM. Korzystając z całości lub fragmentów oprogramowania na płycie lub w urządzeniu, Użytkownik wyraża zgodę na przestrzeganie warunków LICENCJA NA OPROGRAMOWANIE.

SPIS TREŚCI

1 WSTĘP

UŻYTKOWANIE NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA INSTRUKCJI OBSŁUGI.....	4
NAZWY CZĘŚCI.....	5
PULPIT STEROWNICZY.....	6

2 REGULACJA URZĄDZENIA

REGULACJA URZĄDZENIA	7
KONTROLA ZAPAKOWANYCH KOMPONENTÓW ORAZ AKCESORIÓW	8
PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO ZAINSTALOWANIA.....	8
ZAINSTALOWANIE TD CARTRIDGE	10
PODŁĄCZENIE KABLA ZASILAJĄCEGO	12

3 WKŁADANIE PAPIERU

PAPIER.....	14
WKŁADANIE PAPIERU DO KASETY	15
PODAWANIE RĘCZNE (również papiery nietypowe)	17

4 INSTALACJA OPROGRAMOWANIA

OPROGRAMOWANIE	19
PRZED INSTALACJĄ.....	20
INSTALACJA OPROGRAMOWANIA	21
WSKAZNIKI NA PULPICIE STEROWNICZYM	33
DRUKOWANIE	34
SKANOWANIE	36
JAK KORZYSTAĆ Z ELEKTRONICZNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.....	45

5 KOPIOWANIE

KOLEJNOŚĆ ZADAŃ.....	46
UŁOŻENIE ORYGINAŁU.....	47
USTAWIENIE LICZBY KOPII	49
REGULACJA KONTRASTU/ KOPIOWANIE ZDJĘĆ	49
POMNIEJSZANIE/ POWIĘKSZANIE/SKALA.....	51
WYBÓR KASETY NA PAPIER.....	51

6 FUNKCJE SPECJALNE

KOPIOWANIE DWU-STRONNE	52
OPIS FUNKCJI SPECJALNYCH.....	54
TRYB OSZCZĘDZANIA TONERU... ..	54
PROGRAMY	55
WYŚWIETLANIE CAŁKOWITEJ LICZBY KOPII	56

7 KONSERWACJA

WYMIANA ŁADUNKU Z TONEREM "TD CARTRIDGE".....	57
WYMIANA DRUM CARTRIDGE... ..	58
CZYSZCZENIE URZĄDZENIA	60

8 PROBLEMY

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	62
WSKAZNIKI STANU	63
USUWANIE ZACIĘĆ PAPIERU... ..	64
ZACIĘCIE PAPIERU W GŁÓWNYM URZĄDZENIU PODCZAS STOSOWANIA SPF (d-Copia 201D).....	69

9 DODATEK

DANE TECHNICZNE	70
MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE I WYPOSAŻENIE DODATKOWE	72
TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE URZĄDZENIA	73
SPIS TRESCI.....	74

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Niniejszy rozdział zawiera podstawowe informacje na temat pracy z urządzeniem.

UŻYTKOWANIE NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA INSTRUKCJI OBSŁUGI

Jako dodatek do niniejszego podręcznika instrukcji obsługi w formie wydrukowanej, jest także do dyspozycji instrukcja online. W celu kompletnego wykorzystania wszystkich charakterystyk i funkcji przedmiotowego urządzenia, należy się dobrze zaznajomić z obydwoma podręcznikami instrukcji. Niniejszy podręcznik instrukcji obsługi w formie wydrukowanej dostarcza tak wszelkich instrukcji dotyczących zainstalowania i ustawień, jak również instrukcji dotyczących stosowania wszystkich funkcji kopiarki. Podręcznik online zawiera następujące informacje.

Instrukcja obsługi Online

Dostarcza informacji o tym jak dokładnie określać preferowane parametry pracy oraz wykrywanie błędów. Po zakończeniu wszystkich ustawień początkowych, proszę sprawdzić instrukcje online podczas korzystania z urządzenia.

Jak stosować instrukcje online

Wyjaśnia jak użytkować podręcznik instrukcji online.

Drukowanie

Dostarcza informacji o tym, jak drukować dany dokument.

Skanowanie

Wyjaśnia jak skanować przy zastosowaniu programu obsługi skanera oraz jak dostosować nastawienia dla Przycisku Sterowania.

Wykrywanie błędów

Dostarcza informacji o tym, jak rozwiązywać problemy dotyczące programu obsługi lub oprogramowania.

Przyjmuje się w niniejszym podręczniku instrukcji obsługi jak też w instrukcji online co następuje:

- Niniejszy podręcznik instrukcji obsługi wyjaśnia operacje dotyczące modeli urządzenia d-Copia 200D oraz d-Copia 201D. W przypadku, kiedy operacja będzie taka sama, ma zastosowanie d-Copia 201D.
- Rysunki, znajdujące się w niniejszym podręczniku instrukcji obsługi, zazwyczaj ilustrują model d-Copia 201D.
- Ilustracje ekranów sterownika i innych ekranów ukazują ekrany pojawiające się w Windows XP Home Edition. Niektóre nazwy pojawiające się na tych ilustracjach mogą nieznacznie różnić się od pojawiających się na ekranach innych systemów operacyjnych.
- Niniejsza instrukcja opisuje automatyczny podajnik dokumentów (Single Pass Feeder) jako "SPF".
- W instrukcji zostały zastosowane następujące symbole znajdujące się obok informacji szczególnie ważnych.



Ostrzeżenie

Ostrzega, że może zaistnieć niebezpieczeństwo dla zdrowia użytkownika, jeżeli informacja znajdująca się obok tego znaku nie będzie przestrzegana.



Uwaga

Ostrzega, że urządzenie może zostać uszkodzone, jeżeli informacja znajdująca się obok tego znaku nie będzie przestrzegana.



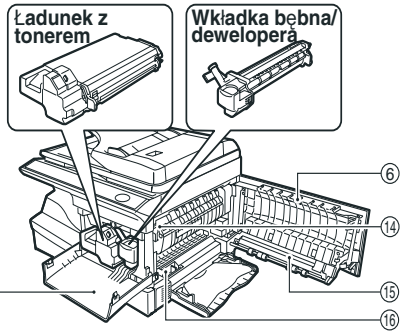
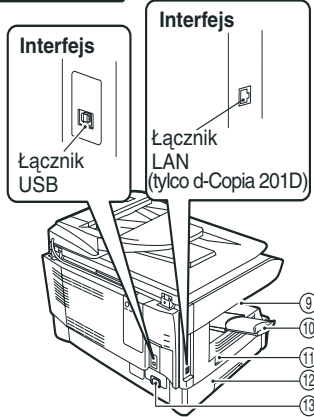
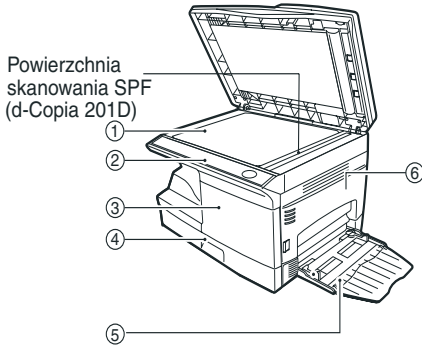
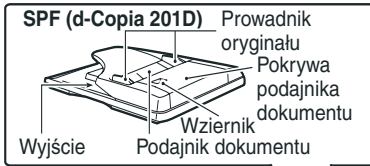
Informacja

Ten symbol znajduje się obok informacji szczególnie użytecznych przy korzystaniu z różnych funkcji urządzenia.



Oznacza literę widoczną na wyświetlaczu.

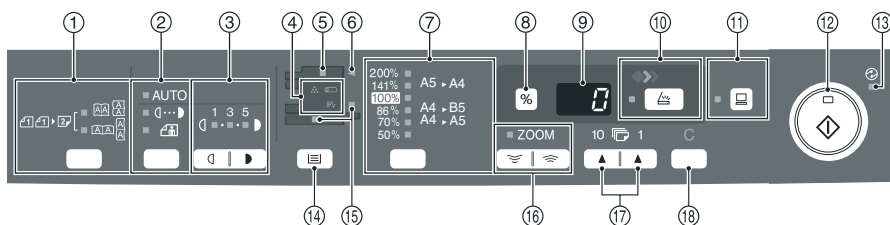
NAZWY CZĘŚCI



- ① Szyba dokumentu
- ② Pulpit sterowniczy
- ③ Pokrywa przednia
- ④ Kasetę na papier
- ⑤ Pokrywa boczna
- ⑥ Przycisk blokady pokrywy bocznej
- ⑦ Wielokartkowy podajnik boczny
- ⑧ Prowadnice papieru
- ⑨ Półka końcowa
- ⑩ Dodatkowa podpórka na półce końcowej

- ⑪ Właczek zasilania
- ⑫ Uchwyt do przenoszenia
- ⑬ Gniazdo zasilające
- ⑭ Dźwignia blokady zespołu utrwalania
- ⑮ Elektroda transferowa
- ⑯ Przyrząd do czyszczenia elektrody transferowej

PULPIT STEROWNICZY



1 Przelącznik i wskaźniki do kopiowania oryginału

Dwu-stronne kopie z jedno-stronnego oryginału. Można wybrać Długi Brzeg Arkusza lub Krótki Brzeg Arkusza.

2 Przycisk i wskaźniki wyboru trybu ustalania kontrastu

Służy do sekwencyjnego wyboru trybu ustalania kontrastu: AUTO, MANUAL lub FOTO. O wybranym trybie informuje świecący wskaźnik. (str.49)

3 Przyciski rozjaśniania i ściemniania oraz wskaźniki poziomu kontrastu

Służą do ustawienia poziomu kontrastu w trybie MANUAL lub FOTO. Wybrany poziom kontrastu jest pokazywany przez świecący wskaźnik. (str.49). Służą również do ustawiania programów urządzenia. (str.55)

4 Wskaźniki błędu

Wskaźnik potrzeby wymiany bębna/dewelopera (str.58)

Wskaźnik zacięcia (str.64)

Wskaźnik potrzeby wymiany TD wkładki z tonerem (str.57)

5 Wskaźnik SPF (str.48) (d-Copia-201D)

6 Wskaźnik zacięcia w SPF (d-Copia 201D)

7 Przyciski i wskaźniki wyboru skali kopiowania

Służy do sekwencyjnego wyboru zaprogramowanych skal kopiowania. Wybrana skala kopiowania jest wskazywana przez świecący wskaźnik. (str.51)

8 Przycisk wyświetlania skali kopiowania (%)

- Stosować do sprawdzania nastawienia skali kopiowania bez zmiany współczynnika skali. (str.51)
- Stosować do sprawdzania ilości oryginałów, które muszą powrócić na paletę podajnika dokumentu, jeśli zdarzy się zacięcie w urządzeniu podczas zastosowania automatycznego podajnika SPF (d-Copia 201D). (str.69)

9 Wyświetlacz

Wyświetla ustawioną liczbę kopii, skalę kopiowania a także kod programu lub błędu.

10 Przycisk i wskaźnik SCAN (str.33), (str.41)

Świeci, gdy urządzenie jest wykorzystywane jako drukarka i skaner. Szczegółowy opis wskaźnika ONLINE znajduje się w rozdziale "WSKAZNIKI NA PULPICIE STEROWNICZYM" (p.33).

12 Przycisk i wskaźnik START

- Kopiowanie jest możliwe, gdy wskaźnik świeci.
- Naciśnięcie spowoduje rozpoczęcie kopiowania.
- Służy również do ustawiania programów urządzenia. (str.55)

13 Wskaźnik oszczędzania energii

Świeci, gdy urządzenie znajduje się w trybie oszczędzania energii. (str.54), (str.55)

14 Przycisk wyboru podajnika

Służy do wyboru podajnika papieru (kaseta na papier lub wielokartkowy podajnik boczny). (str.51)

15 Wskaźniki podajników papieru

Świecą wskazując wybrany podajnik papieru.

16 Przyciski i wskaźnik ZOOM

Służy do wyboru skali kopiowania od 25% do 400% ze skokiem 1%. (Podczas korzystania z podajnika SPF skalę kopiowania można regulować w zakresie od 50 do 200%. (d-Copia 201D)) (str.51)

17 Przyciski ustawiania liczby kopii

- Służą do ustawiania wybranej liczby kopii (od 1 do 99). (str.49)
- Służą do wprowadzania wartości podczas ustawiania programów urządzenia. (str.55)

18 Przycisk C

- Kasuje wskazanie wyświetlacza. Naciśnięcie podczas kopiowania przerywa je. (str.49)
- Naciśnięcie i przytrzymanie w trybie gotowości powoduje wyświetlenie liczby wszystkich wykonanych dotychczas kopii. (str.56)

W celu prawidłowego użytkowania urządzenia należy przestrzegać poniższej procedury instalacyjnej.



Informacja

Jeżeli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo podczas regulowania lub eksploatacji, lub jeśli jakaś funkcja nie działa, patrz "ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW" (str. 62)

REGULACJA URZĄDZENIA

Kiedy używa się urządzenia po raz pierwszy, należy go wyregulować zgodnie z poniższą procedurą.

1 Otworzyć opakowanie i sprawdzić, czy wraz z urządzeniem dostarczone są wszystkie akcesoria. (str.8)

2 Usunąć wszystkie materiały ochronne. (str.9)

3 Zainstalować ładunek z tonerem. (str.10)

4 Załadować papier do kasety na papier (str.15) lub do wielokartkowego podajnika bocznego. (str.17)

5 Wprowadzić drugą końcówkę kabla zasilającego do najbliższego gniazda. (str.12)

6 Zainstalować oprogramowanie * (str.19)

7 Podłączyć przewód interfejsu * (str.25) i włączyć urządzenie (str.12)

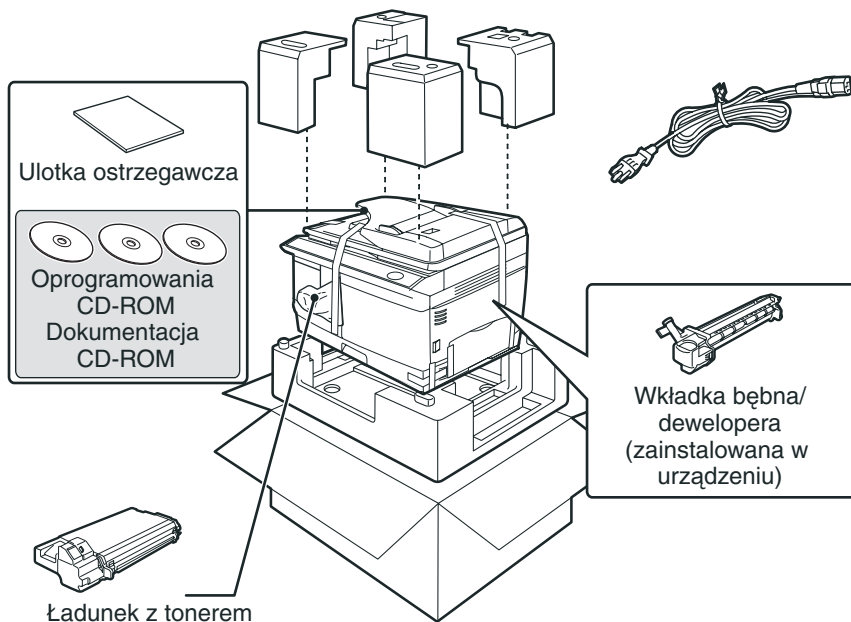
8 Teraz, możesz kopiować (str.46), drukować (str.35) lub skanować (str.36) Twój dokument.

* Jeżeli korzysta się z urządzenia jedynie w celu powielania, można opuścić ten paragraf.

KONTROLA ZAPAKOWANYCH KOMPONENTÓW ORAZ AKCESORIÓW

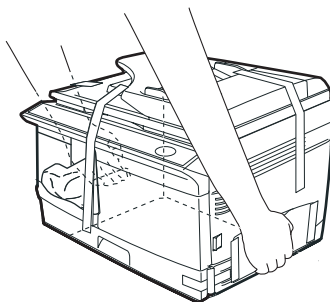
Należy otworzyć pudło i sprawdzić, czy znajdują się w nim następujące komponenty i akcesoria.

Jeśli jakikolwiek element nie został zapakowany lub został uszkodzony, należy zwrócić się do upoważnionego Serwisu Technicznego.

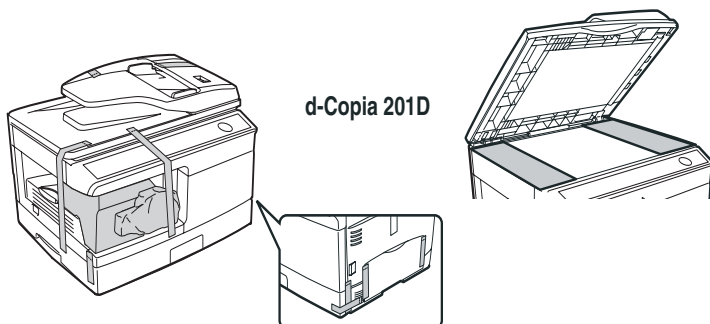
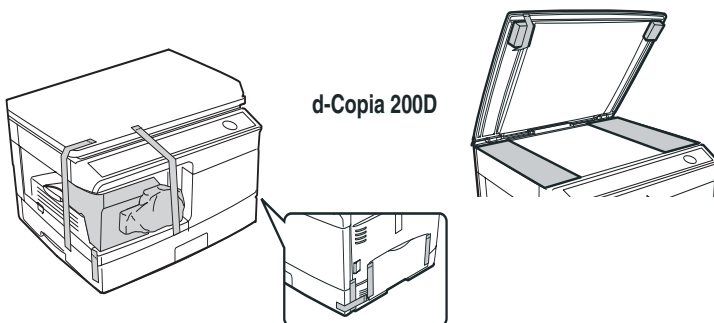


PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO ZAINSTALOWANIA

- 1** W celu rozpakowania urządzenia i przemieszczenia go na miejsce docelowe, należy podnieść go za pomocą dwóch uchwytów, znajdujących się po obydwu jego stronach i przenieść.

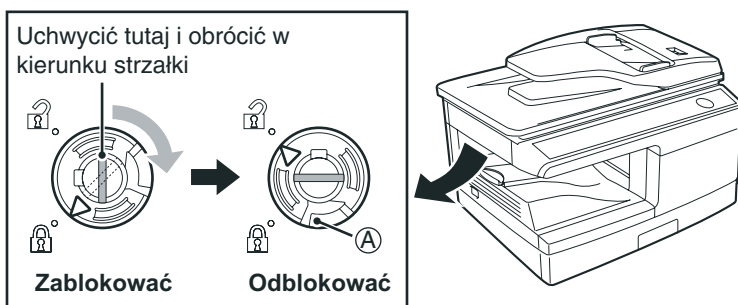


- 2** Usunąć wszystkie kawałki taśmy, pokazane na poniższym rysunku. Wtedy należy otworzyć szybę na dokument/SPF i usunąć materiały ochronne. Następnie, wyjąć torbę zawierającą łądunek z tonerem (TD cartridge).



3 Przełącznik blokujący głowicę skanującą

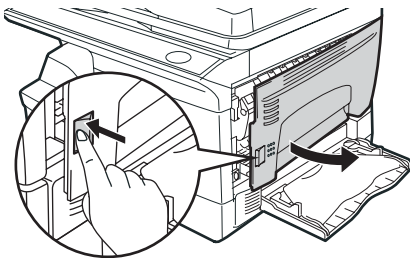
Przełącznik blokady znajduje się w miejscu pokazanym na rysunku. Jeśli przełącznik jest zabloковany (🔒), urządzenie nie będzie działać. Odblokuj przełącznik (🔓) jak pokazano poniżej.



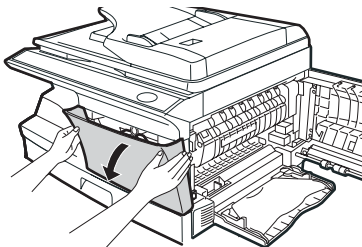
Żeby zablokować głowicę skanera, pociągnij do góry zaczep **A** i obróć środkowe pokrętko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o 90 stopni, aż usłyszysz kliknięcie.

ZAINSTALOWANIE TD CARTRIDGE

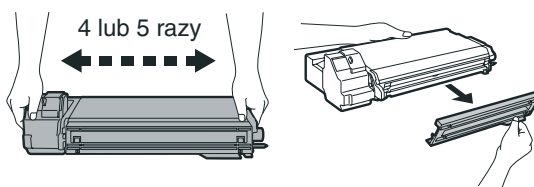
- 1** Otworzyć wielokartkowy podajnik boczny, a następnie otworzyć pokrywę boczną.



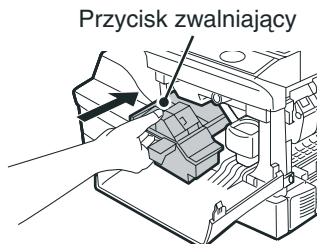
- 2** Popchnąć lekko na obydwie strony pokrywy przedniej w celu jej otwarcia.



- 3** Wyjmij ładunek z tonerem (TD cartridge) z opakowania. Usuń papier zabezpieczający. Przytrzymaj cartridge po obydwu stronach i wstrząśnij nim w kierunku poziomym cztery lub pięć razy. Przytrzymaj taśmę/zaczep pokrywy ochronnej i pociągnij ją w Twoim kierunku w celu wyjęcia pokrywy.



- 4** Delikatnie wkładaj TD cartridge, naciskając przycisk zwalniający, aż do momentu kiedy osadzi się na swoje miejsce.

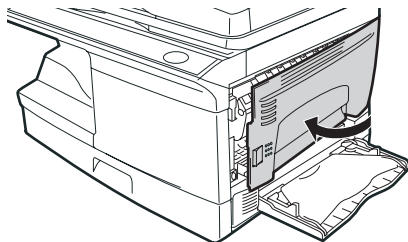
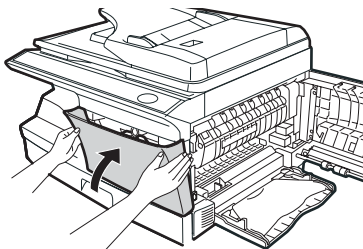


- 5** Zamknij pokrywę przednią, a następnie pokrywę boczną poprzez naciśnięcie okrągłych występow, znajdujących się obok przycisku otwierającego boczną pokrywę.



Uwaga

Podczas zamykania pokryw, należy się upewnić, czy pokrywa przednia została dokładnie zamknięta, a dopiero potem zamknąć boczną pokrywę. Jeżeli pokrywy zostaną zamknięte w niewłaściwej kolejności, wtedy może dojść do ich zniszczenia.



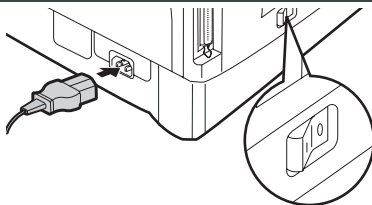
2

PODŁĄCZENIE KABLA ZASILAJĄCEGO



Jeśli urządzenie ma być używane w innym kraju niż zostało zakupione musisz upewnić się, że lokalne zasilanie odpowiada wymaganiom urządzenia. Jeśli podłączysz urządzenie do sieci z nieodpowiednim zasilaniem, może to spowodować nieodwracalne zniszczenie urządzenia.

- 1 Upewnij się, że wyłącznik urządzenia jest w pozycji OFF. Podłącz załączony kabel zasilający do gniazdka z tyłu urządzenia.**



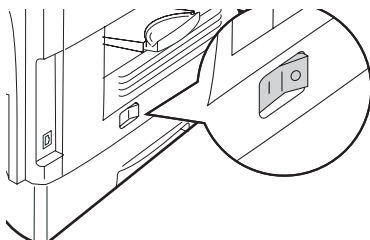
- 2 Drugi koniec kabla zasilającego włóż do najbliższego gniazdka sieciowego.**



- Kabel zasilający podłączaj tylko do właściwie uziemionego gniazdka.
- Nie stosuj przedłużaczy i rozgałęźników.

Włączenie zasilania

Upewnij się, że włącznik zasilania znajduje się w położeniu OFF. Podłącz dostarczony razem z urządzeniem kabel zasilający do gniazda znajdującego się w tylnej części urządzenia. Następnie podłącz kabel zasilający do najbliższego gniazdka elektrycznego. Przeważ włącznik zasilania do położenia "ON". Wskaźnik na przycisku START (☉) zacznie świecić, a stany pozostałych wskaźników będą odpowiadały ustawieniom standardowym urządzenia sygnalizując gotowość do pracy. Informacje na temat ustawień standardowych znajdują się na stronie następczej.



- Urządzenie przejdzie do trybu oszczędzania energii po upływie określonego czasu od wykonania ostatniej operacji. Istnieje możliwość zmiany sposobu działania trybów oszczędzania energii. Patrz "PROGRAMY" (str.55).
- Urządzenie powróci do ustawień standardowych po upływie określonego czasu od zakończenia kopiowania lub skanowania. Czas, po którym urządzenie powróci do ustawień standardowych, może zostać zmieniony. Patrz "PROGRAMY" (str.55).

Głowica skanująca

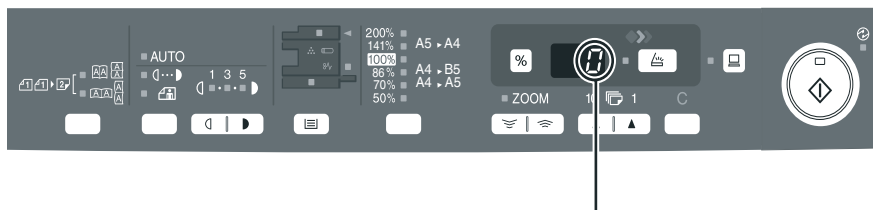
Gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości (gdy świeci wskaźnik na przycisku START (Ⓢ)), lampa głowicy skanującej pozostaje cały czas włączona.

Urządzenie co jakiś czas dokonuje automatycznej regulacji głowicy skanującej w celu zachowania optymalnej jakości kopii. W tym czasie głowica skanera jest przesuwana. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza uszkodzenia.

Ustawienia standardowe

Urządzenie powraca do ustawień standardowych po upływie określonego czasu "Powrotu do ustawień standardowych" (str.55) od zakończenia kopiowania lub skanowania lub dwukrotnym naciśnięciu przycisku.

Standardowe ustawienia na pulpicie sterowniczym są pokazane poniżej.



Na wyświetlaczu widać "0".

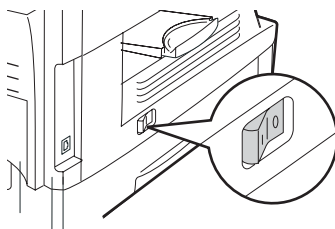
Jeśli kopiowanie zostanie rozpoczęte bez dodatkowych zmian, przyjęte zostaną następujące ustawienia.

Liczba kopii	1 kopia
Regulacja kontrastu	Auto
Skala kopiowania	100%
Podajnik	Kaseta

Wyłączanie zasilania

Jeśli urządzenie będzie pozostawało nieużywane przez określony czas, przejdzie do trybu automatycznego wyłączenia (str.54), żeby zminimalizować zużycie energii.

W przypadku gdy urządzenie ma pozostać przez dłuższy czas nieużywane, należy wyłączyć zasilanie i odłączyć kabel od sieci elektrycznej.



Postępuj według poniższego opisu, żeby włożyć papier do podajnika.

PAPIER

Najlepsze rezultaty daje wyłącznie praca z materiałami zalecanymi przez firmę OLIVETTI.

Podajnik papieru	Rodzaj materiału		Format	Gramatura
Kaseta	Papier standardowy		A4 A5 B5 Letter Legal Invoice	56g/m ² do 80g/m ²
Podajnik boczny wielokartkowy	Papier standardowy i karton		A4 A5 A6 B5 B6 Letter (8-1/2" x 11") Legal (8-1/2" x 14") Faktura (5-1/2" x 8-1/2")	56g/m ² do 128g/m ^{2*2}
	Materiały nietypowe	Folie	A4 Letter (8-1/2" x 11")	
		Koperty**1	Commercial 10 (4-1/8" x 9-1/2") Monarch (3-7/8" x 7-1/2") DL C5	

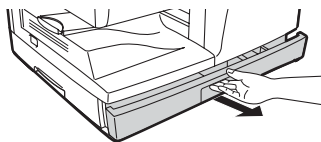
*1 Nie należy używać kopert o niestandardowym formacie, kopert z metalowymi spinkami, plastikowymi zapięciami, gumkami, okienkami, przyklejonymi już znaczkami a także wypełnionych powietrzem oraz zawierających elementy samoprzylepne, ponieważ mogłyby one fizycznie uszkodzić urządzenie.

*2 Papiery o gramaturze od 105 do 128 g/m² podawane przez podajnik boczny wielokartkowy mogą mieć maksymalny format A4.

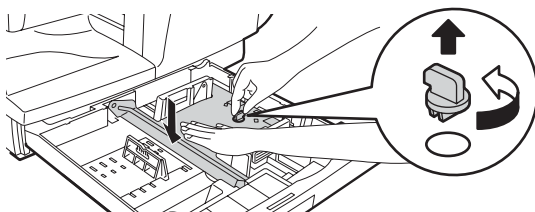
- Materiały nietypowe, takie jak folia i papiery samoprzylepne muszą być podawane pojedynczo przez podajnik boczny wielokartkowy.

WKŁADANIE PAPIERU DO KASETY

- 1** Unieś uchwyt kasety na papier i wysuń ją do napotkania oporu.

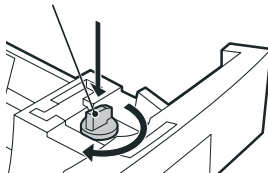


- 2** Usuń blokadę płyty dociskającej. W celu jej usunięcia, należy obracać blokadę płyty dociskającej w kierunku strzałki, a w międzyczasie naciskać do dołu płytę dociskającą w kasecie na papier.

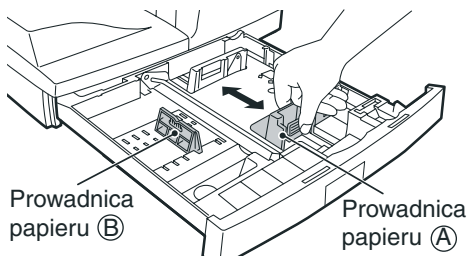


- 3** Przetrzymaj blokadę płyty dociskającej, która została wyjęta w w 2-jej kolejności. Aby zeszkładować blokadę płyty dociskającej, należy dokręcić blokadę, aż do zamocowania jej w odpowiedniej pozycji.

Blokada płyty naciskowej



- 4** Dopasuj prowadnice do formatu papieru. Ściśnij dźwignię prowadnicy **(A)** i przesuń ją tak, by była dopasowana do szerokości papieru. Prowadnicę **(B)** włóż do odpowiedniego otworu zaznaczonego w kasecie.




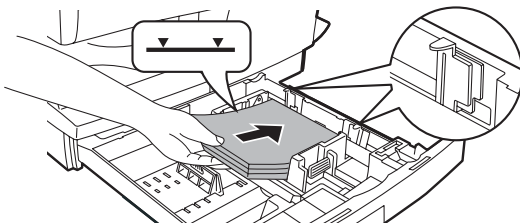
3

5 Przekartkuj papier i włóż go do kasety. Upewnij się, że krawędzie kartek znajdują się pod zaczepami w narożnikach.



Informacja

Całkowita wysokość pliku kartek nie może przekroczyć oznaczenia (). Włożenie większej liczby kartek spowoduje zacięcie papieru.



6 Ostrożnie wsuń kasetę z powrotem do wnętrza urządzenia.



Informacja

- Należy się upewnić, że wkładany papier jest pozbawiony rozdarć, zagięć, kurzu i zgnieceń.
- Wszystkie kartki we wkładanym pliku powinny być tego samego formatu i rodzaju.
- Wkładając papier należy się upewnić, że prowadnice przylegają do krawędzi papieru, ale nie powodują jego deformacji, ponieważ mogłyby to powodować zacięcia papieru.
- Jeśli urządzenie ma pozostać nieużywane przez dłuższy czas, należy wyjąć wszystkie kartki z kasety i przechowywać je w suchym miejscu. Pozostając przez dłuższy czas w urządzeniu papier będzie pochłaniał wilgoć z powietrza, co będzie powodowało częste zacięcia papieru.
- Uzupełniając papier w kasecie należy wyjąć pozostałe kartki, dołączyć je do nowego pliku i starannie wyrównać. Położenie nowego pliku na wierzchu pozostałych kartek mogłoby prowadzić do pobierania dwóch kartek na raz.
- Jeśli wysuwany papier się zwija, problem ten można rozwiązać wkładając papier do podajnika "do góry nogami".

PODAWANIE RĘCZNE (również papiery nietypowe)

Wielokartkowy podajnik boczny może być używany do podawania standardowego papieru, przezroczystych folii, folii samoprzylepnych, kopert i innych materiałów nietypowych. Poprzez podajnik mogą być podawane papiery o formacie od A6 do A4 i gramaturze od 56g/m² do 128g/m². (Papiery o gramaturze od 105g/m² do 128g/m², mogą mieć maks. format A4.)



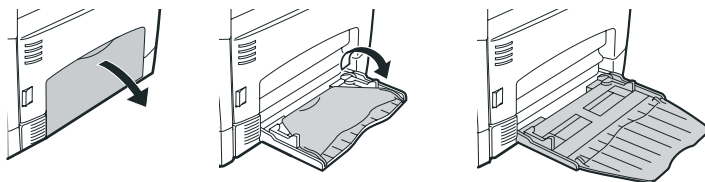
Informacja

- *Poprzez wielokartkowy podajnik boczny można podać maksymalnie 50 kartek. (Pojemność będzie zależała od rodzaju wkładanego papieru.)*
- *Obraz oryginału musi być mniejszy od papieru lub materiału do kopiowania. Jeśli obraz oryginału jest większy od papieru lub materiału, na krawędziach kopii mogą powstawać zabrudzenia.*

3

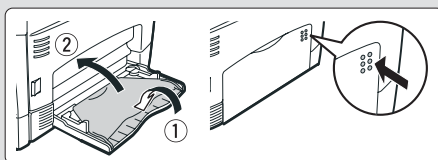
Wielokartkowy podajnik boczny

- 1** Otwórz wielokartkowy podajnik boczny i wysuń dodatkową podpórkę.

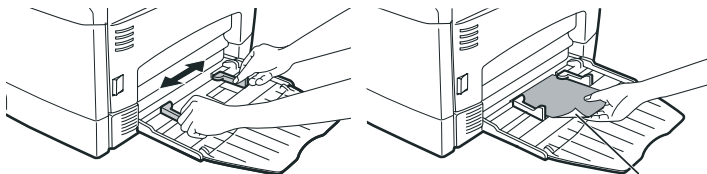


Informacja

Żeby zamknąć podajnik wielokartkowy, wykonaj kolejno czynności ① / ② pokazane na rysunku obok, a następnie naciśnij podajnik we wskazanym miejscu.



2 Ustaw prowadnice na szerokość papieru i włóż papier całkowicie do podajnika (stroną do drukowania do dołu).



Strona do drukowania



Informacja

- Papier należy wsuwać węższą krawędzią w stronę wnętrza urządzenia.
- Specjalny papier, taki jak przezroczyste arkusze, etykiety i koperty, musi być podawany pojedynczo, jeden arkusz na raz poprzez wielokartkowy podajnik boczny.
- Podczas wykonywania kopii na foliach należy od razu wyjmować każdą wykonaną kopię i nie dopuszczać, by leżały jedna na drugiej. Wkładając koperty należy się upewnić, że są one wyprostowane.

3 Naciśnij przycisk wyboru podajnika () żeby wybrać podajnik wielokartkowy.

Uwagi dotyczące wkładania kopert

- Koperty należy podawać pojedynczo wkładając je węższą krawędzią do podajnika.
- Nie należy używać kopert o niestandardowym formacie, kopert z metalowymi spinkami, plastikowymi zapięciami, gumkami, okienkami, przyklejonymi już znaczkami a także wypełnionych powietrzem oraz zawierających elementy samoprzylepne.
- Na kopertach, których powierzchnia nie jest idealnie gładka, ponieważ pokryta jest wypukłymi emblematami, wydruki mogą się rozmazywać.
- W pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności i temperaturze koperty mogą się samoczynnie zaklejać podczas drukowania.
- Należy używać wyłącznie prostych i prawidłowo złożonych kopert. Pogniecione koperty mogą powodować obniżenie jakości druku i zacięcia.
- Przystępując do drukowania należy pamiętać o wybraniu odpowiedniego formatu w sterowniku drukarki (Com10, DL, C5 lub Monarch) - szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w elektronicznej instrukcji obsługi.
- Zaleca się wykonanie testowej kopii/wydruku przed wykonaniem żądanej kopii/wydruku.

Uwaga dotycząca wkładania grubego papieru

Wykonywanie kopii na grubszym papierze wymaga rozgrzania zespołu utrwalania do wyższej temperatury. Korzystając z grubego papieru, ustaw program nr 29 na "2 (Wysoka)". (Patrz strony 55 i 56.)

4 INSTALACJA OPROGRAMOWANIA

Ten rozdział opisuje jak zainstalować i skonfigurować oprogramowanie niezbędne do korzystania z funkcji drukowania i skanowania. Jest również informacja jak przeglądać Instrukcję Online.



Informacja

- *Obrazy ekranów w tej instrukcji głównie przedstawiają Windows XP. W innych wersjach Windows, ekrany mogą się różnić od tych w instrukcji.*
- *CD-ROM dołączony do urządzenia jest w instrukcji opisany jako "CD-ROM".*

OPROGRAMOWANIE

CD-ROM dołączony do urządzenia zawiera następujące oprogramowanie:

Sterownik MFP

Sterownik drukarki

Sterownik drukarki umożliwia korzystanie z funkcji drukowania urządzenia. Sterownik drukarki zawiera Print Status Window. Monitoruje ono urządzenie i informuje o statusie drukowania, nazwie drukowanego dokumentu i ewentualnych błędach.

Proszę wziąć pod uwagę, że Ekran Stanu Druku (Print Status Window) nie działa jeśli urządzenie jest użytkowane jako drukarka sieciowa.

Sterownik skanera*

Sterownik skanera pozwala korzystać z funkcji skanowania do aplikacji kompatybilnych z TWAIN i WIA.

Desktop Document Manager*

Desktop Document Manager jest zintegrowanym oprogramowaniem umożliwiającym łatwe zarządzanie dokumentami i plikami obrazu.

Button Manager*

Button Manager pozwala korzystać z menu skanera w urządzeniu, w celu zeskanowania dokumentu.

*Funkcja skanera jest dostępna tylko w przypadku, gdy urządzenie jest podłączone do komputera poprzez kabel USB. Jeżeli podłączenie do urządzenia jest dokonane poprzez przewód LAN, wtedy można korzystać tylko z funkcji drukowania.

PRZED INSTALACJĄ

Wymagania sprzętowe i oprogramowania

Sprawdź poniższe wymagania sprzętowe i oprogramowania w celu zainstalowania oprogramowania.

Typ komputera	IBM PC/AT lub kompatybilny wyposażony w USB 2.0 ^{*1} lub 10Base-T LAN interfejs
System operacyjny ^{*2 *3}	Windows 98, Windows Me, Windows 2000 Professional ^{*4} , Windows XP ^{*4} , Windows Vista ^{*4*}
Monitor	800 x 600 punktów (SVGA) ekran z 256 kolorami (lub lepszy)
Wolne miejsce na twardym dysku	150 MB lub więcej
Inne wymagania sprzętowe	Środowisko, w którym każdy z systemów operacyjnych wymienionych powyżej może w pełni działać

*1 Kompatybilny z Windows 98, Windows Me, Windows 2000 Professional, Windows XP lub Windows Vista preinstalowany model standardowo wyposażony w port USB.

*2 Drukowanie nie jest dostępne w trybie MS-DOS.

*3 Urządzenie nie obsługuje drukowania w środowisku Macintosh.

*4 Wymagane są uprawnienia administratora, aby zainstalować oprogramowanie korzystając z instalatora.

Środowisko instalacji i oprogramowanie użytkowe

Tabela poniżej pokazuje sterowniki i oprogramowanie, które można zainstalować w każdej wersji Windows oraz metodę podłączenia interfejsu.

Kabel	System operacyjny	Sterownik drukarki	Sterownik skanera	Button Manager	Desktop Document Manager
USB	Windows 98/Me/2000/XP/Vista	Dostępny ^{*1}	Dostępny		
LAN	Windows 98/Me/2000/XP/Vista		Niedostępny ^{*2}		

*1 Zainstalowany sterownik drukarki będzie się różnił w zależności od typu połączenia między urządzeniem a Twoim komputerem.

*2 Mimo, że jest możliwe zainstalowanie Button Manager oraz Desktop Document Manager na Windows 98/Me/2000/XP/Vista, ani Button Manager ani funkcja skanowania Desktop Document Manager nie może być faktycznie używana.

INSTALACJA OPROGRAMOWANIA



Informacja

- Jeżeli potrzebujesz korzystać z różnych metod połączenia po zainstalowaniu oprogramowania za pośrednictwem łącza USB lub łącza sieciowego, wtedy musisz rozinstalować oprogramowanie, a następnie zainstalować go na nowo przy zastosowaniu nowej metody połączenia.
- W poniższych opisach zakłada się, że myszka jest skonfigurowana do praworęcznej obsługi.
- Funkcja skanera działa tylko przy użyciu poru i kabla USB.
- Gdy pojawia się komunikat o błędzie, postępuj zgodnie z instrukcją na ekranie, aby rozwiązać problem. Po rozwiązaniu problemu procedura instalacji będzie kontynuowana. W zależności od rodzaju problemu, możesz kliknąć przycisk "Kasuj", aby opuścić instalatora. W tym przypadku zacznij instalację od początku po rozwiązaniu problemu.

Korzystanie z urządzenia podłączonej poprzez kabel USB

1 Kabel USB nie może być podłączony do urządzenia. Przed instalacją upewnij się, że kabel nie jest podłączony.

Jeśli kabel jest podłączony, pojawi się okno Plug and Play. Gdy to się stanie, kliknij przycisk "Kasuj", aby zamknąć okno i odłączyć kabel.




Informacja

Kabel zostanie podłączony w kroku 13.

2 Włóż CD-ROM do napędu CD-ROM Twojego komputera.

3 Kliknij przycisk "start", kliknij "Mój komputer" (), i dwukrotnie kliknij ikonę CD-ROM ().

- W systemie Windows Vista kliknij przycisk "Start", kliknij "Komputer", a następnie kliknij ikonę napędu CD-ROM ().
- W Windows 98/Me/2000, dwukrotnie kliknij "Mój komputer", a następnie dwukrotnie kliknij ikonę CD-ROM.

4 Dwukrotnie kliknij ikonę "setup" ().

W systemie Windows Vista, jeśli pojawi się komunikat z prośbą o potwierdzenie, kliknij przycisk "Zezwalaj".

5 Pojawi się okno "LICENCJA NA OPROGRAMOWANIE". Upewnij się, że rozumiesz treść licencji oprogramowania, a następnie kliknij przycisk "Tak".



Informacja

Istnieje możliwość wyświetlenia treści "LICENCJA NA OPROGRAMOWANIE" w innym języku poprzez wybranieżądanego języka z menu. Żeby zainstalować oprogramowanie w innym języku, kontynuuj procedurę instalacyjną w wybranym języku.

6 Przeczytaj "Wyświetl plik README" w oknie "Witamy", a następnie kliknij przycisk "Dalej".

4

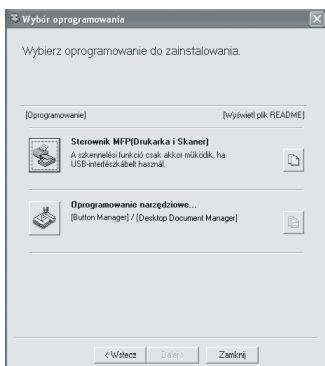
- 7** Żeby zainstalować cały pakiet oprogramowania, kliknij przycisk "Standardowy" i przejdź do punktu 12.
Żeby zainstalować tylko wybrane elementy oprogramowania, kliknij przycisk "Klient" i przejdź do następnego punktu.



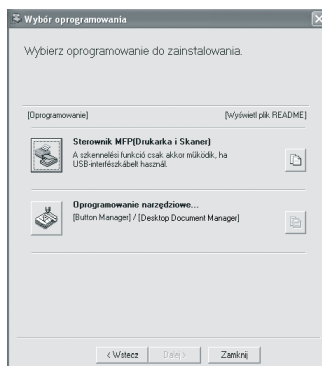
- 7** Żeby zainstalować cały pakiet oprogramowania, kliknij przycisk "Standardowy" i przejdź do punktu 12.
Żeby zainstalować tylko wybrane elementy oprogramowania, kliknij przycisk "Klient" i przejdź do następnego punktu.



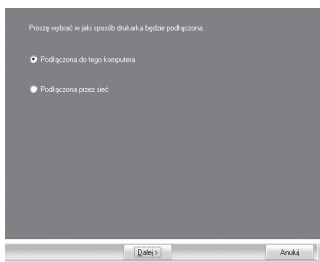
- 8** Kliknij przycisk "Sterownik drukarki".
Aby zobaczyć dokładne informacje o oprogramowaniu, kliknij przycisk "Wyświetl plik README".



- 8** Kliknij przycisk "Sterownik drukarki".
Aby zobaczyć dokładne informacje o oprogramowaniu, kliknij przycisk "Wyświetl plik README".



9 Wybierz "Podłączona do tego komputera" i kliknij przycisk "Dalej".



Postępuj według instrukcji pojawiających się na ekranie.

Gdy pojawi się komunikat "Instalacja oprogramowania OLIVETTI została zakończona.", kliknij przycisk "OK" i przejdź do punktu 12.



Uwaga

- *Jeśli korzystasz z systemu Windows Vista i pojawi się komunikat ostrzegawczy, kliknij przycisk "Zainstaluj oprogramowanie sterownika mimo to".*
- *Jeśli używasz Windows 2000/XP i pojawi się komunikat ostrzegawczy dotyczący testu logo Windows lub cyfrowego podpisu, kliknij "Mimo to kontynuuj" lub "Tak".*

10 Powróć do okna w kroku 8. Jeśli chcesz zainstalować Button Manager lub Desktop Document Manager, kliknij przycisk "Oprogramowanie narzędziowe".

Jeśli nie chcesz instalować w/w oprogramowania, kliknij przycisk "Zamknij" i przejdź do kroku 12.



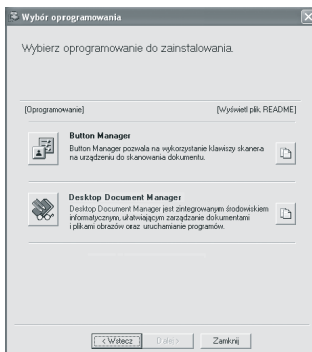
Informacja

Po instalacji może pojawić się komunikat proszący o zrestartowanie komputera. W tym przypadku, kliknij przycisk "Tak", aby zrestartować komputer.

Instalowanie Oprogramowania narzędziowego

11 Kliknij przycisk "Button Manager" lub "Desktop Document Manager".

Aby zobaczyć szczegółowe informacje o oprogramowaniu, kliknij przycisk "Wyświetl plik README".
Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.



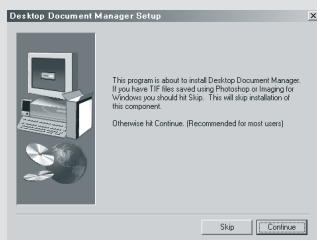


Uwaga

Jeśli w systemie Windows 98/Me/2000 pojawi się okno pokazane niżej, kliknij przycisk "Skip" lub przycisk "Continue", żeby kontynuować instalację programu Desktop Document Manager.

Jeśli zostanie wybrany "Skip", instalacja Desktop Document Manager przebiegnie bez instalacji Desktop Document Manager Imaging.

Jeśli zostanie wybrany "Continue", Desktop Document Manager Imaging zostanie zainstalowany. Jeśli na Twoim komputerze jest zainstalowany Imaging for Windows, Desktop Document Manager Imaging zostanie nadpisany na Imaging for Windows.



12

Po zakończeniu instalacji kliknij przycisk "Zamknij".



Uwaga

- *Jeśli korzystasz z systemu Windows Vista i pojawi się komunikat ostrzegawczy, kliknij przycisk "Zainstaluj oprogramowanie sterownika mimo to".*
- *Jeśli używasz Windows 2000/XP i pojawi się komunikat ostrzegawczy dotyczący testu logo Windows lub cyfrowego podpisu, kliknij "Mimo to kontynuuj" lub "Tak".*

Pojawi się informacja na temat sposobu podłączenia urządzenia do komputera. Kliknij przycisk "OK".



Informacja

Po instalacji może pojawić się komunikat proszący o zrestartowanie komputera. W tym przypadku, kliknij przycisk "Tak", aby zrestartować komputer.

13

Upewnij się, że jest włączone zasilanie urządzenia, a następnie podłącz kabel USB (str.25).

Windows wykryje urządzenie i pojawi się ekran Plug and Play.

14

Postępuj według instrukcji w oknie funkcji plug and play, żeby zainstalować sterownik.

Postępuj według instrukcji pojawiających się na ekranie.



Uwaga

- *Jeśli korzystasz z systemu Windows Vista i pojawi się komunikat ostrzegawczy, kliknij przycisk "Zainstaluj oprogramowanie sterownika mimo to".*
- *Jeśli używasz Windows 2000/XP i pojawi się komunikat ostrzegawczy dotyczący testu logo Windows lub cyfrowego podpisu, kliknij "Mimo to kontynuuj" lub "Tak".*



Informacja

Przed opisaną procedurą może się pojawić okno instalacyjne "USB 2.0 Composite Device". W takim przypadku należy postępować według instrukcji pojawiających się na ekranie, żeby zainstalować urządzenie "USB 2.0 Composite Device".

Instalacja oprogramowania zostanie zakończona.

- *Jeśli zainstalowany został program Button Manager, należy dokonać konfiguracji tego programu postępując według opisu "Konfiguracja programu Button Manager" (str.36).*
- *Jeśli zainstalowany został program Desktop Document Manager, pojawi się okno konfiguracji tego programu. Postępuj według instrukcji pojawiających się na ekranie, żeby skonfigurować program Desktop Document Manager.*

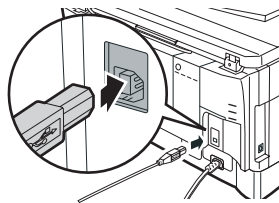
Podłączenie kabla USB

Postępuj według poniższego opisu, żeby podłączyć urządzenie do komputera. Kabel USB umożliwiający połączenie urządzenia z komputerem nie jest elementem zestawu. Prosimy o zakupienie kabla umożliwiającego podłączenie posiadanego komputera.



- *Interfejs USB działa prawidłowo w komputerach zgodnych ze standardem PC/AT wyposażonych standardowo w złącze USB i pracujących w systemie Windows 98, Windows Me, Windows 2000 Professional, Windows XP Professional lub Windows Vista.*
- *Nie należy podłączać kabla USB przed zainstalowaniem sterownika drukarki. Kabel USB należy podłączyć podczas instalacji sterownika.*

1 Podłącz kabel do gniazda USB w urządzeniu.



2 Drugi koniec podłącz do portu USB komputera.

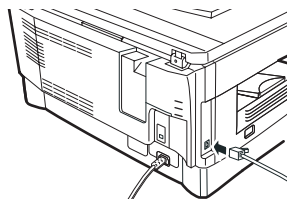
Użytkowanie urządzenia jako drukarki sieciowej (tylko d-Copia 201D)



- *Przewody Interfejsu dla podłączenia urządzenia do Twojego komputera nie są zawarte w dostawie maszyny. Prosimy, o zaopatrzenie się w odpowiednie kable w celu połączenia z komputerem.*
- *Jeżeli zamierzasz używać maszynę jako skanera, musi ona być podłączona do Twojego komputera za pośrednictwem kabla interfejsu USB. Funkcja skanowania nie może być wykorzystana, jeśli maszyna połączona jest poprzez przewód LAN.*

1 Włóż kabel LAN do łącza LAN na maszynie.


Używaj kabla sieciowego, który jest ekranowany.



2 Włącz urządzenie.

3 Włóż CD-ROM do napędu CD-ROM Twojego komputera.

4 Kliknij przycisk "start", kliknij "Mój komputer" (), and then i dwukrotnie kliknij ikonę CD-ROM ().

- W systemie Windows Vista kliknij przycisk "Start", kliknij "Komputer", a następnie kliknij ikonę napędu CD-ROM ().
- W Windows 98/Me/2000, dwukrotnie kliknij "Mój komputer", a następnie dwukrotnie kliknij ikonę CD-ROM.

5 Dwukrotnie kliknij ikonę "setup" (🖨️).

W systemie Windows Vista, jeśli pojawi się komunikat z prośbą o potwierdzenie, kliknij przycisk "Zezwalaj".

6 Pojawi się okno "LICENCJA NA OPROGRAMOWANIE". Upewnij się, że rozumiesz treść licencji oprogramowania, a następnie kliknij przycisk "Tak".



Informacja

Istnieje możliwość wyświetlenia treści "LICENCJA NA OPROGRAMOWANIE" w innym języku poprzez wybranieżądanego języka z menu. Żeby zainstalować oprogramowanie w innym języku, kontynuuj procedurę instalacyjną w wybranym języku.

7 Przeczytaj "Wyświetl plik README" w oknie "Witamy", a następnie kliknij przycisk "Dalej".



Informacja

W celu ustawienia adresu IP maszyny, należy postępować według niżej podanych kroków. Jeżeli urządzenie jest już podłączone do sieci, a jego adres IP został ustawiony, przejdź do "LPR (TCP/IP) bezpośrednie drukowanie" (str.27).

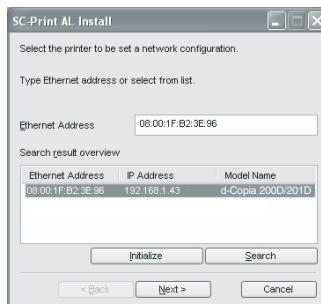
Ustawienie adresu IP

To ustawienie wymagane jest tylko jeden raz, kiedy używa się urządzenia w sieci.

8 Kliknij na przycisk "Ustaw adres IP".



9 Drukarka lub drukarki podłączone do sieci zostaną zidentyfikowane. Kliknij na drukarkę do skonfigurowania (urządzenie), a następnie kliknij na przycisk "Next".



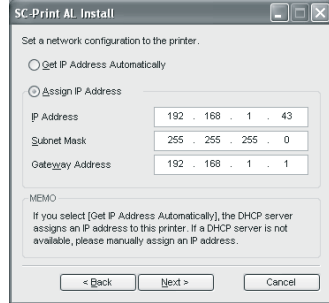


Informacja

- Adres "Ethernet" podany jest na lewej stronie maszyny, obok łączą LAN.
- Jeżeli urządzenie nie może być zidentyfikowane, wprowadź adres Ethernet i kliknij na przycisk "Initialize" w celu rozpoczęcia adresu IP. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aż do kliknięcia na przycisk "OK", a następnie na przycisk "Search". Jeżeli maszyna nie może być jeszcze zidentyfikowana, to wtedy należy unieszkodliwić firewall Twojego komputera i powtórzyć procedurę instalacyjną od samego początku.

10 Wprowadź adres IP, subnet mask, i default gateway.

Ustawienia w okienku wyżej są przykładami. Należy upewnić się u administratora sieci, czy dane, które muszą być wprowadzone, a dotyczące adresu IP, subnet mask i default gateway są poprawne.



Informacja

Kiedy zostało wybrane "Pobierz Automatycznie Adres IP", to wtedy adres IP może nieraz zmienić się w sposób automatyczny. To zapobiegnie drukowaniu. W tym przypadku, wybierz "Nadaj adres IP" i wprowadź adres IP.

4

11 Kliknij na przycisk "Next".

12 Kliknij na przycisk "Yes" kiedy pojawi się okno Confirmation dialogue.

Przejdź do kroku 11 na stronie 28.

LPR (TCP/IP) bezpośrednie drukowanie

Po krokach 1-7 na stronach 25-26

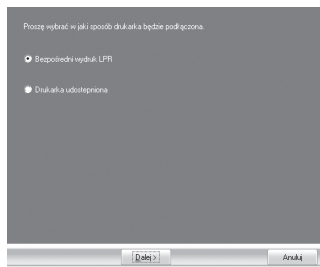
8 Kliknij na przycisk "Sterownik Drukarki".

Jeżeli adres IP nie został ustawiony, kliknij najpierw na przycisk "Ustaw adres IP" i przejdź do kroku 8 na stronie 26.

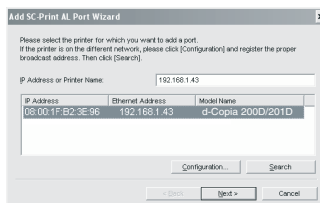


9 Odczytaj wiadomość w oknie "Welcome", a następnie kliknij na przycisk "Next".

10 Wybierz bezpośrednio drukowanie "LPR Direct Print" i kliknij na przycisk "Next".



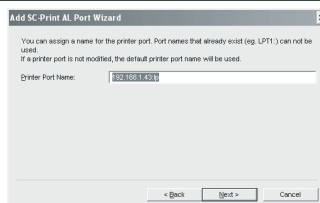
11 Drukarka lub drukarki podłączone do sieci zostaną zidentyfikowane. Kliknij na drukarkę do skonfigurowania (urządzenie), a następnie kliknij na przycisk "Next".



Informacja

Jeżeli adres IP urządzenia nie może być znaleziony, upewnij się czy maszyna jest podłączona do zasilania oraz czy kabel sieciowy jest prawidłowo podłączony, a następnie kliknij na przycisk "Search".

12 W oknie do ustawienia nazwy docelowego portu druku, upewnij się czy ":lp" pojawi się na koniec adresu i kliknij na przycisk "Next".

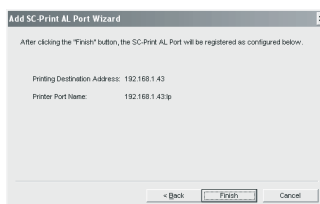


Informacja

Jakakolwiek nazwa może zostać wprowadzona do "Nazwy Portu Drukarki" (maximum 38 znaków).

13 Pojawi się okno, które umożliwi Ci sprawdzenie wprowadzonych danych. Upewnij się, czy dane są prawidłowe i wtedy kliknij na przycisk "Koniec".

Jeżeli którykolwiek wpis jest niewłaściwy, kliknij na przycisk "Back" w celu powrotu do odpowiedniego okna, i popraw dany wpis.



14 Wybierz port , który zamierzasz używać z maszyną, i kliknij na przycisk "Next".

15 Wybierz czy chcesz lub czy nie chcesz, aby drukarka była Twoją standardową drukarką i kliknij na przycisk "Next".

Postępuj według instrukcji na ekranie.



Uwaga

- Jeżeli używasz Windows Vista i pojawi się okno ostrzegawcze, należy wtedy kliknąć "Zainstaluj w każdym razie to oprogramowanie sterownika".
- Jeżeli używasz Windows 2000/XP i pojawi się okno ostrzegawcze dotyczące testu logo Windows lub podpisu cyfrowego, należy wtedy kliknąć "Kontynuuj mimo to" lub "Tak".

16 Kiedy pojawi się wiadomość "Zainstalowanie oprogramowania OLIVETTI skompletowane.", kliknij na przycisk "OK".

17 Kiedy pojawi się ekran "Koniec", kliknij na przycisk "Zamknij".



Informacja

Po dokonaniu zainstalowania, może pojawić się wiadomość nakłaniająca Cię do włączenia na nowo Twojego komputera. W takim przypadku, kliknij na przycisk "Tak", aby wznowić działanie komputera.

4

Skompletowanie zainstalowania oprogramowania.

Korzystanie z urządzenia jako drukarki udostępnionej (tylko d-Copia 201D)

Jeśli urządzenie ma być używane jako drukarka udostępniona w sieci, należy wykonać opisane poniżej czynności, żeby zainstalować sterownik w komputerze-kliencie.

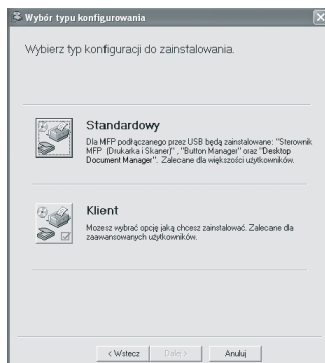


Informacja

Żeby skonfigurować odpowiednie ustawienia w sterowniku drukarki, należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi lub plikami pomocy do systemu operacyjnego.

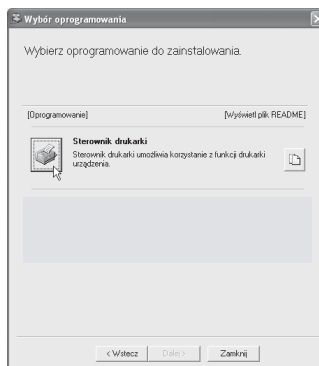
1 Wykonaj czynności od 2 do 6 z opisu "Korzystanie z urządzenia podłączonej poprzez kabel USB" (str.21).

2 Kliknij przycisk "Klient".

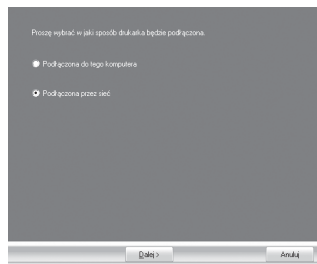


3 Kliknij przycisk "Sterownik drukarki".

Kliknij przycisk "Wyświetl plik Readme", żeby wyświetlić informacje na temat wybranych elementów pakietu.

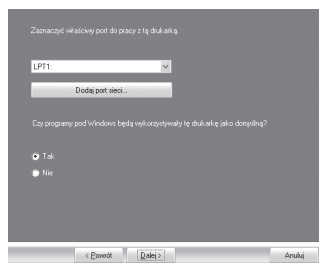


4 Wybierz "Podłączona przez sieć", a następnie kliknij przycisk "Dalej".



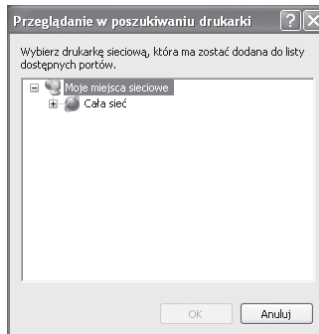
5 Kliknij przycisk "Dodaj port sieci...".

Jeśli korzystasz z systemu Windows 98/Me/2000/XP, możesz również kliknąć przycisk "Dodaj port sieci..." i wybrać drukarkę, która ma być udostępniona przeglądając zasoby sieci widoczne w wyświetlonym oknie. (W systemie Windows Vista przycisk "Dodaj port sieci..." nie jest niedostępny.).



6 Wybierz udostępnioną drukarkę sieciową, a następnie kliknij przycisk "OK".

Spytaj administratora sieci o nazwę serwera i oraz nazwę drukarki przydzieloną opisywanemu urządzeniu w sieci.



7 W oknie wyboru portu drukarki określ, czy drukarka ma być udostępniona oraz czy urządzenie ma być drukarką domyślną. Dokonaj odpowiednich ustawień, a następnie kliknij przycisk "Dalej".

Postępuj według instrukcji pojawiających się na ekranie.



- Jeśli korzystasz z systemu Windows Vista i pojawi się komunikat ostrzegawczy, kliknij przycisk "Zainstaluj oprogramowanie sterownika mimo to".
- Jeśli używasz Windows 2000/XP i pojawi się komunikat ostrzegawczy dotyczący testu logo Windows lub cyfrowego podpisu, kliknij "Mimo to kontynuuj" lub "Tak".

8 Powróć do okna pokazanego w punkcie 3. Kliknij przycisk "Zamknij".



Informacja

Po zakończeniu instalacji może pojawić się komunikat z prośbą o ponowne uruchomienie komputera. W takim przypadku kliknij przycisk "Tak", żeby ponownie uruchomić komputer.

4

Procedura instalacji oprogramowania zostanie zakończona.

Wspólne wykorzystywanie drukarki, przy zastosowaniu tworzenia sieci windows (d-Copia 201D)

Jeżeli urządzenie będzie użytkowane jako wspólna drukarka w sieci, należy postępować zgodnie z poniższą procedurą w celu zainstalowania sterownika drukarki w komputerze-kliencie.



Informacja

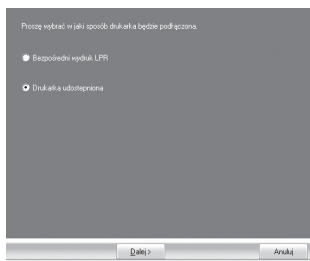
W celu skonfigurowania odpowiednich ustawień w programie obsługującym druk, patrz Instrukcje Obsługi lub plik pomocniczy Twojego systemu operacyjnego.

1 Wykonaj działania od 3 do 7 w paragrafie "Użytkowanie urządzenia jako drukarki sieciowej" (str.25), (str.26).

2 Kliknij na przycisk "Sterownik Drukarki".

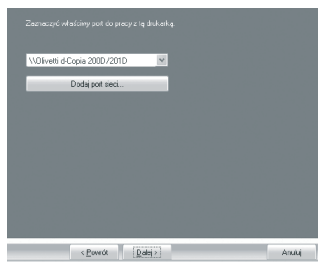


3 Wybierz "Wspólna Drukarka" i kliknij na przycisk "Next".



4 Odnośnie portu, który ma być użyty, wybierz ustawienie maszyny jako wspólnej drukarki, a następnie kliknij na przycisk "Next".

Jeżeli korzystasz z Windows 98/Me/2000/XP, możesz także kliknąć na przycisk "Dodaj Port Sieciowy" i wybrać drukarkę, która ma być wspólnie wykorzystywana poprzez przeglądanie sieci w wyświetlonym oknie. (W Windows Vista, przycisk "Dodaj Port Sieciowy" nie pojawia się).



Informacja

Jeżeli wspólna drukarka nie pojawi się na liście, sprawdź ustawienia w programie obsługującym drukarkę.

5 Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

6 Kiedy pojawi się ekran "Koniec", kliknij na przycisk "Zamknij".



Informacja

Po dokonaniu zainstalowania, może pojawić się wiadomość nakłaniająca Cię do włączenia na nowo Twojego komputera. W takim przypadku, kliknij na przycisk "Tak", aby wznowić działanie komputera.

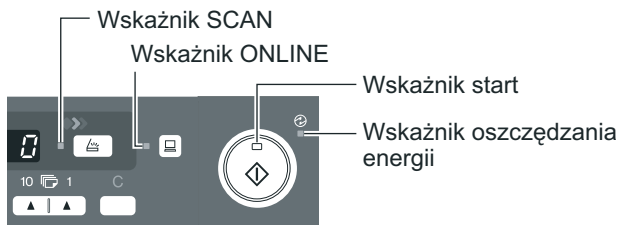
W tym miejscu zainstalowanie oprogramowania jest skompletowane.

WSKAZNIKI NA PULPICIE STEROWNICZYM



Żeby skonfigurować odpowiednie ustawienia serwera druku, postępuj zgodnie z instrukcją obsługi lub plikami pomocy systemu operacyjnego.

Wskaźnik ONLINE i wskaźnik START(☺) informują o stanie drukarki lub skanera.



Wskaźnik START

Świeci: Sygnalizuje, że urządzenie jest gotowe do kopiowania lub drukowania, albo skanowanie jest w trakcie.

Pulsuje: Wskaźnik miga w następujących sytuacjach:

- Gdy zadanie drukowania jest przerwane.
- Podczas rezerwacji zadania kopiarki.
- Gdy jest wymieniany toner w czasie wykonywania kopiowania lub drukowania.

Nie świeci: Wskaźnik jest wyłączony w następujących sytuacjach:

- W czasie kopiowania lub skanowania.
- Urządzenie jest w trybie automatycznego wyłączenia.
- Gdy nastąpił błąd lub zacięcie papieru.
- Podczas drukowania online.

Wskaźnik ONLINE

Stan wskaźnika ONLINE można zmieniać przy pomocy przycisku ONLINE.

Świeci: Sygnalizuje, że urządzenie jest gotowe do drukowania albo jest w trakcie skanowania (urządzenie znajduje się w trybie "on line").

Pulsuje: Urządzenie drukuje lub odbiera dane z komputera.

Nie świeci: Kopiowanie jest w trakcie (urządzenie znajduje się w trybie "off line").

Wskaźnik oszczędzania energii

Świeci: Sygnalizuje, że urządzenie znajduje się w trybie oszczędzania energii.

Pulsuje: Oznacza, że urządzenie przechodzi procedurę inicjalizacyjną (po otwarciu i zamknięciu pokrywy bocznej lub po wyłączeniu i włączeniu zasilania).

Wskaźnik SCAN

Świeci: Naciśnięty został przycisk SCAN (☺) i urządzenie znajduje się w trybie skanowania.

Pulsuje: W komputerze wybrane zostało polecenie skanowania, albo w pamięci urządzenia znajdują się zeskanowane dane.

Nie świeci: Urządzenie znajduje się w trybie kopiowania.

DRUKOWANIE



Informacja

Wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów z drukowaniem można znaleźć w elektronicznej instrukcji obsługi sterownika.

Otwieranie okna sterownika drukarki (z menu "Start")

Poniżej opisane są dwa sposoby otwierania okna sterownika drukarki.

1 Kliknij przycisk "Start".

2 Kliknij "Panel sterowania", wybierz "Drukarki i inne urządzenia", a następnie kliknij "Drukarki i faksy".

- W systemie Windows Vista kliknij przycisk "Panel sterowania", a następnie kliknij "Drukarka".
- W systemie Windows 98/Me/2000 wybierz "Ustawienia" i kliknij "Drukarki".

3 Kliknij ikonę sterownika drukarki "Olivetti d-Copia 200D/201D" w oknie "Drukarki", a następnie z menu "Plik" wybierz "Właściwości".

W systemie Windows Vista kliknij wybierz opcję "Właściwości" z menu "Organizuj".

4 Kliknij przycisk "Preferencje druku" na karcie "Ogólne".

W systemie Windows 98/Me kliknij kartę "Ustawienia".
Pojawi się okno dialogowe sterownika drukarki.



Informacja

Więcej informacji na temat kart "Ogólne", "Szczegóły", i "Udostępnianie" można znaleźć w dokumentacji systemu Windows i plikach pomocy.

Jak drukować

1 Upewnij się, że w kasecie znajduje się papier żądanego formatu i rodzaju.

Opis wkładania papieru znajduje się w części instrukcji poświęconej kopiowaniu. Patrz "WKŁADANIE PAPIERU" (str.14).

2 Otwórz dokument, który chcesz wydrukować, a następnie wybierz polecenie "Drukuj" w menu "Plik" aplikacji.

3 Upewnij się, że urządzenie "Olivetti d-Copia 200D/201D" jest wybrane jako bieżąca drukarka. Jeśli chcesz zmienić ustawienia druku, kliknij przycisk "Preferencje", żeby otworzyć odpowiednie okno dialogowe.

W systemie Windows 98/Me kliknij przycisk "Właściwości".

W systemie Windows 2000 przycisk "Właściwości" jest niedostępny. Ustawień można dokonać przełączając kartę "Drukarka" w oknie dialogowym "Drukuj".

4 Określ parametry drukowania, włączając w to liczbę kopii, rodzaj papieru i jakość druku, a następnie kliknij przycisk "Drukuj", żeby rozpocząć drukowanie.

W systemie Windows 98/Me, żeby rozpocząć drukowanie, należy kliknąć przycisk "OK". Więcej informacji na temat ustawień drukowania można znaleźć w instrukcji elektronicznej i pliku pomocy sterownika drukarki.



Informacja

- *Jeśli drukowanie zostanie rozpoczęte podczas kopiowania, kopiowanie będzie kontynuowane. Po zakończeniu kopiowania, drukowanie się rozpocznie, jeśli naciśnięty zostanie dwukrotnie przycisk, naciśnięty zostanie przycisk ONLINE, żeby przełączyć urządzenie do trybu "on line", albo upłynie około 60 sekund*.*
- * Czas ten zależy od odpowiedniego programu. Patrz "PROGRAMY" (str.55)
- *Po odebraniu polecenia druku urządzenia automatycznie wyjdzie z trybu obniżonego zużycia energii lub trybu automatycznego wyłączenia.*
- *Jeśli format papieru wybrany w aplikacji będzie większy od papieru znajdującego się w drukarce, fragment obrazu może nie zostać przeniesiony na papier i pozostanie on na powierzchni bębna światłoczułego. W takiej sytuacji druga strona kartki może zostać zanieczyszczona. Należy wtedy wybrać odpowiedni format papieru i wydrukować dwie lub trzy strony, żeby wyczyścić bęben.*
- *Jeśli polecenie druku zostanie wydane w trakcie skanowania, dane do druku będą przechowywane w pamięci urządzenia. Po zakończeniu skanowania drukowanie rozpocznie się automatycznie.*

SKANOWANIE

Button Manager jest programem współpracującym ze sterownikiem skanera i umożliwiającym wykorzystywanie opisywanego urządzenia do skanowania. Żeby skanowanie było możliwe, program Button Manager musi być powiązany z menu skanowania w urządzeniu.

Wykonaj czynności opisane poniżej, żeby powiązać program Button Manager ze zdarzeniami skanera.



Informacja

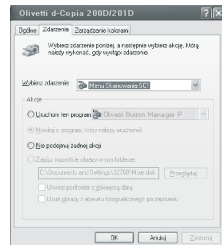
Rozwiązań problemów związanych z funkcją skanowania szukaj w instrukcji "Online" lub plikach pomocy sterownika.

Korzystanie z programu Button Manager Konfiguracja programu Button Manager Windows XP/Vista

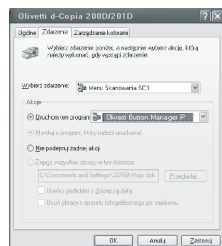
- 1** W menu "Start" kliknij "Panel sterowania", wybierz "Drukarki i inne urządzenia", a następnie kliknij "Skanery i aparaty fotograficzne". Prawym klawiszem kliknij ikonę "Olivetti d-Copia 200D/201D" i wybierz "Właściwości" w menu, które się pojawi.

W systemie Windows Vista kliknij przycisk "Start" wybierz "Panel sterowania", a następnie kliknij "Sprzęt" i dźwięki a następnie "Skanery i aparaty fotograficzne".

- 2** W oknie "Właściwości" kliknij kartę "Zdarzenia".



- 3** Kliknij przycisk "Wybierz zdarzenie" i z rozwijanego menu wybierz "Menu Skanowania SC1". Wybierz "Olivetti Button Manager S" w menu "Uruchom ten program", a następnie kliknij przycisk "Zastosuj".



- 4** Powtarzaj czynność 3, żeby przyporządkować kolejne operacje opcjom od "Menu Skanowania SC2" do "Menu Skanowania SC6".

Kliknij przycisk "Wybierz zdarzenie", a następnie z rozwijanego menu wybierz "Menu Skanowania SC2". Wybierz "Olivetti Button Manager S" w polu "Uruchom ten program", a następnie kliknij przycisk "Zastosuj". Przeprowadź te same czynności dla wszystkich zdarzeń do "Menu Skanowania SC6".

Po zakończeniu ustawień kliknij przycisk "OK". Po zakończeniu ustawień w systemie Windows należy uruchomić program "Button Manager", dokonać szczegółowych regulacji, a następnie zeskanować obraz używając przycisków na pulpicie sterowniczym urządzenia. Opis uruchamiania programu Button Manager i dokonywania niezbędnych ustawień patrz "Dokonywanie ustawień parametrów skanowania" (str.38).

Windows 98/Me/2000

Żeby można było zeskanowane w systemie Windows 98, Windows Me i Windows 2000 obrazy wysłać bezpośrednio do wybranych aplikacji przy pomocy programu Button Manager należy dokonać ustawień opisanych poniżej.

1 Kliknij przycisk "Start", w "Ustawieniach" wybierz "Panel sterowania" i otwórz "Skanery i aparaty fotograficzne".



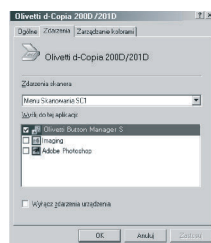
Informacja

W systemie Windows Me może się zdarzyć, że ikona "Skanery i aparaty fotograficzne" nie będzie widoczna bezpośrednio po zakończeniu instalacji sterownika urządzenia. Jeśli ikona się nie pojawi, należy kliknąć przycisk "Wyświetl wszystkie opcje panelu sterowania". Spowoduje to wyświetlenie ikony "Skanery i aparaty fotograficzne".

2 Wybierz "Olivetti d-Copia 200D/201D" i kliknij przycisk "Właściwości".

W systemie Windows Me, kliknij prawym przyciskiem ikonę "Olivetti d-Copia 200D/201D", a następnie w menu, które się pojawi, wybierz opcję "Właściwości".

3 W oknie "Właściwości" kliknij kartę "Zdarzenia".

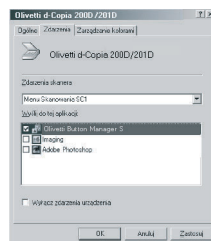


4 Kliknij przycisk "Zdarzenia skanera" i wybierz "Menu Skanowania SC1" z rozwijanego menu. Wybierz "Olivetti Button Manager S" w polu "Wyślij do tej aplikacji" a następnie kliknij przycisk "Zastosuj".



Informacja

Jeśli widoczne są również nazwy innych aplikacji, należy upewnić się, że zaznaczony jest tylko przycisk opcji odpowiadający programowi Button Manager.




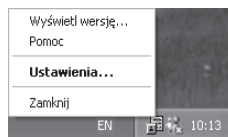
5 Wykonaj czynności opisane w punkcie 4, żeby dokonać ustawień dla opcji od "Menu Skanowania SC2" do "Menu Skanowania SC6".

Kliknij przycisk "Wybierz zdarzenie" i z rozwijanego menu wybierz "Menu Skanowania SC2". Wybierz w polu "Uruchom ten program" wybierz "Olivetti Button Manager S", a następnie kliknij przycisk "Zastosuj". Wykonaj te same czynności dla wszystkich zdarzeń do "Menu Skanowania SC6". Po zakończeniu ustawień kliknij przycisk "OK", żeby zamknąć okno sterownika. Po zakończeniu ustawień w systemie Windows należy uruchomić program "Button Manager", dokonać szczegółowych ustawień, a następnie zeskanować obraz używając przycisków na pulpicie sterowniczym urządzenia. Opis uruchamiania programu Button Manager i dokonywania niezbędnych ustawień patrz "Dokonywanie ustawień parametrów skanowania" (na stronie następnej).


4

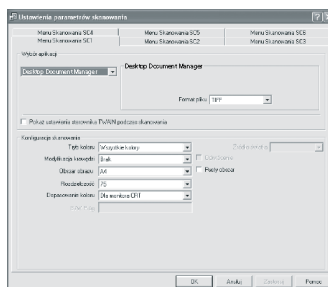
Dokonywanie ustawień parametrów skanowania

Po zakończeniu ustawień w dotyczących programu Button Manager w systemie Windows należy skonfigurować ustawienia skanowania w samym programie Button Manager. W celu skonfigurowania ustawień w programie Button Manager należy kliknąć ikonę () na pasku zadań i z menu, które się pojawi, wybrać "Ustawienia".



Szczegółowe informacje na temat konfiguracji poszczególnych ustawień można znaleźć w elektronicznej instrukcji obsługi lub pliku pomocy.

Pokazane ustawienie umożliwia automatyczne zeskanowanie z rozdzielczością 75 dpi wielu dokumentów z SPF i wysłanie ich do programu Desktop Document Manager przy pomocy opcji "SC1" () w menu urządzenia.



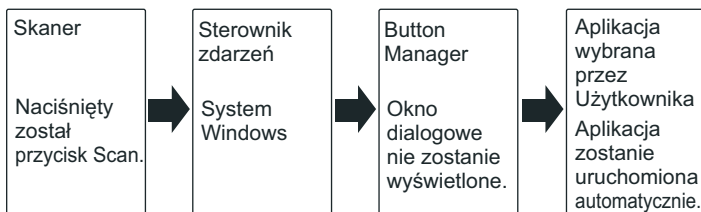
Informacja

Zgodnie z powyższymi ustawieniami wybór zdarzenia SC1 spowoduje automatyczne uruchomienie programu Button Manager, który następnie prześle obraz do programu Desktop Document Manager (jest to fabryczne ustawienie standardowe), który zostanie automatycznie uruchomiony po odebraniu obrazów.

Przepływ zadań w programie Button Manager

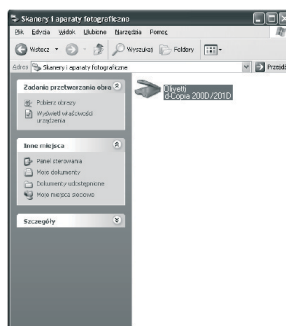
Program Button Manager może automatycznie przechwytywać odpowiednie informacje o zdarzeniach wysyłane przez urządzenie d-Copia 200D/201D na podstawie ustawień dokonywanych na pulpicie sterowniczym d-Copia 200D/201D (SC1, SC2, SC3, SC4, SC5, SC6).

Umożliwia to bezpośrednie przesłanie zeskanowanych obrazów do wybranej aplikacji.



Dokonanie odpowiedniego ustawienia dla urządzenia Olivetti d-Copia 200D/201D w sterowniku zdarzeń systemu Windows umożliwi przechwytywanie przez program Button Manager zeskanowanych obrazów wysyłanych przez urządzenie i przekazywanie ich zgodnie z ustawieniem do jednej z sześciu aplikacji. Odpowiedniego ustawienia można dokonać w oknie dialogowym sterownika zdarzeń systemu Windows lub bezpośrednio w wybranej aplikacji, jeśli program Button Manager jest jedynym programem obsługującym zdarzenia generowane przez urządzenie Olivetti d-Copia 200D/201D.

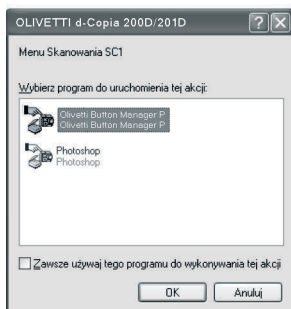
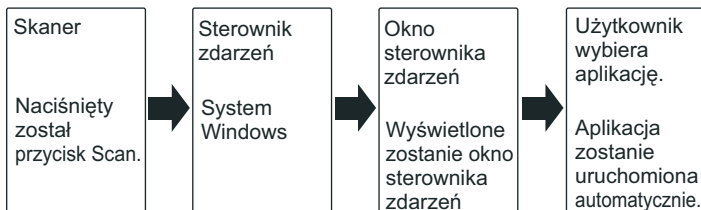
Można to zrobić zmieniając ustawienia dla Olivetti d-Copia 200D/201D w oknie "Skanery i aparaty fotograficzne" w Panelu sterowania.



Okno dialogowe z właściwościami elementu "Skanery i aparaty fotograficzne" w Panelu sterowania. Wybrany został model "d-Copia 200D/201D".

Informacje na temat sterownika zdarzeń w systemach Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows XP i Windows Vista.

System Windows wyposażony jest w programowy mechanizm umożliwiający zarządzanie tzw. zdarzeniami generowanymi przez zewnętrzne urządzenia podłączone do komputera (np. urządzenia serii Olivetti d-Copia 200D/201D). Aplikacje, które mogą przechwytywać zdarzenia, są zapisywane w rejestrze sterownika zdarzeń, dzięki czemu można je później wybierać z odpowiedniej listy. Sposób przekazania informacji odebranej z urządzenia do wybranej aplikacji docelowej zależy od ustawienia dokonanego przez Użytkownika.




Okno dialogowe sterownika zdarzeń systemu Windows.

W oknie widoczne są zarejestrowane aplikacje, które mogą przechwytywać zdarzenia generowane przez urządzenie OLIVETTI d-Copia 200D/201D.

Używanie przycisku SCAN do rozpoczęcia skanowania

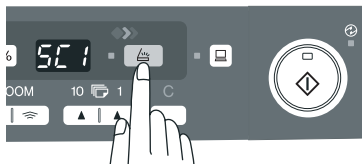


Informacja

- Podczas kopiowania skanowanie jest niemożliwe.
- Jeśli przycisk SCAN () zostanie przyciśnięty w czasie drukowania, zadanie skanowania zostanie zachowane.
- Wielostronicowe oryginały umieszczone w podajniku SPF można skanować tylko przy pomocy programu Desktop Document Manager.

1 Naciśnij przycisk SCAN ().

Urządzenie przejdzie do trybu skanowania.

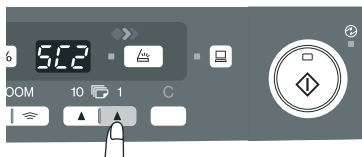


2 Oryginał, który chcesz zeskanować, ułóż na szybie lub w podajniku SPF.

Sposób umieszczania oryginału znajdziesz w rozdziale "UŁOŻENIE ORYGINAŁU" (str.47).

3 Przyciśnij prawy przycisk ilości kopii aby wyświetlić numer aplikacji jaką masz zamiar użyć do skanowania.

Początkowe numery aplikacji są następujące.



Numer programu	Uruchamiany program
SC1	Desktop Document Manager
SC2	E-mail
SC3	Fax
SC4	OCR
SC5	Microsoft Word
SC6	Przechowywanie dokumentów

Aby sprawdzić ustawienia, zobacz "Dokonywanie ustawień parametrów skanowania" (str.38) a następnie otwórz okno ustawień programu Button Manager.

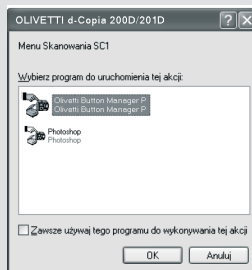
4 Naciśnij przycisk Start (⏻).

Wybrany program zostanie uruchomiony i skanowanie się rozpocznie.



Informacja

- Jeśli pojawi się ekran jak poniżej, wybierz program *Button Manager* i kliknij "OK". *Button Manager* otworzy się razem z aplikacją do niego przyporządkowaną. Jeśli chciałbyś, aby w tym przypadku otwierał się tylko *Button Manager*, ustaw program *Button Manager* do używania w Windows tak jak jest to wytłumaczone w "Konfiguracja programu *Button Manager*" (str.36).
- Jeśli w kroku 4 jest wybrane "Podczas skanowania wyświetlane są ustawienia sterownika TWAIN" (str.38) w oknie dialogowym ustawień parametrów skanowania, ekran ustawień sterownika TWAIN (str.43) pojawi się automatycznie. Sprawdź ustawienia, a następnie przyciśnij przycisk start (⏻) lub kliknij przycisk "Skanowanie" w ekranie ustawień TWAIN aby rozpocząć skanowanie. Zeskanowane dane będą przetransferowane do odpowiedniej aplikacji.



Otwieranie sterownika skanera i sterowanie procesem skanowania z komputera

Postępuj według poniższego opisu, żeby otworzyć okno ustawień sterownika skanera. W poniższym przykładzie jako aplikacja docelowa dla zeskanowanego obrazu wybrany jest program Desktop Document Manager.



Informacja

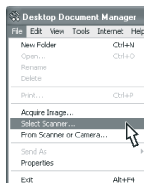
- Podczas kopiowania lub drukowania skanowanie jest niemożliwe.
- Sposób uruchomienia sterownika skanera zależy od rodzaju aplikacji. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w dokumentacji lub plikach pomocy używanego programu.
- Jeśli oryginał do skanowania będzie umieszczony w podajniku SPF, po przeprowadzeniu procedury skanowania wstępnego ("podgląd" - więcej informacji na ten temat można znaleźć w instrukcji elektronicznej lub pliku pomocy do sterownika), zostanie on przeniesiony na półkę końcową. Żeby przeprowadzić właściwą procedurę skanowania, należy ponownie umieścić oryginał w podajniku SPF.

Obsługa sterownika OLIVETTI TWAIN

1 Połóż oryginał(y) do skanowania na szybie dokumentu/SPF.

Sposób umieszczania oryginału znajdziesz w rozdziale "UŁOŻENIE ORYGINAŁU" (str.47).

2 Po uruchomieniu programu Desktop Document Manager, kliknij menu "File" i wybierz "Select Scanner".



3 Wybierz "OLIVETTI MFP TWAIN S", a następnie kliknij przycisk "Wybierz".



Informacja

Jeśli używasz więcej niż jednego urządzenia skanującego, wybierz ten skaner, który ma być używany w danej aplikacji. Sposób dostępu do okna umożliwiającego wybór skanera zależy od programu. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w dokumentacji lub plikach pomocy używanego programu.

4 W menu "File" wybierz "Acquire Image" lub kliknij przycisk "Acquire" ().



5 Ustaw parametry skanowania i kliknij przycisk "Skanowanie" - patrz instrukcja elektroniczna i plik pomocy.

Skanowanie się rozpocznie.

4

Skanowanie przy pomocy kreatora "Skanery i aparaty fotograficzne" w systemie Windows XP

System Windows XP jest standardowo wyposażony w funkcję skanowania obrazów. Sposób korzystania z tej funkcji opisany jest poniżej.



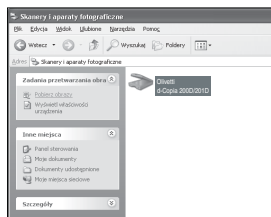
Informacja

Żeby anulować skanowanie, kliknij przycisk "Anuluj" w oknie widocznym na ekranie.

1 Oryginał, który chcesz zeskanować, ułóż na szybie/podajniku SPF.

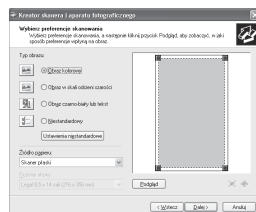
Sposób umieszczania oryginału znajdziesz w rozdziale "UŁOŻENIE ORYGINAŁU" (str.47).

2 W menu "Start" kliknij "Panel sterowania", wybierz "Drukarki i inne urządzenia", a następnie kliknij "Skanery i aparaty fotograficzne". Kliknij ikonę "Olivetti d-Copia 200D/201D" i wybierz "Pobierz obrazy" z grupy "Zadania przetwarzania obra".



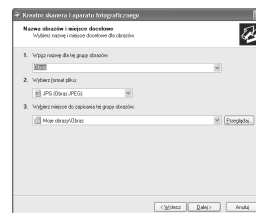
3 Pojawi się kreator "Skanery i aparaty fotograficzne". Kliknij przycisk "Dalej" i dokonaj podstawowych ustawień procedury skanowania.

Informacje na ten temat można znaleźć w pliku pomocy do systemu Windows XP. Po zakończeniu ustawień kliknij przycisk "Dalej".



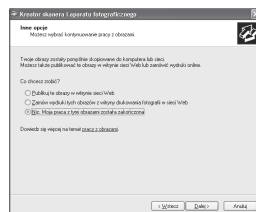
4 Wybierz nazwę, format oraz docelowy folder dla zeskanowanego obrazu.

Informacje na temat nazwy, formatu pliku i folderu można znaleźć w pliku pomocy do systemu Windows XP.



5 Skanowanie się rozpocznie. Po zakończeniu skanowania należy określić, dalsze działanie kreatora.

Informacje na ten temat dostępnych opcji można znaleźć w pliku pomocy do systemu Windows XP. Żeby zakończyć pracę z kreatorem, zaznacz "Nic. Moja praca z tymi obrazami została zakończona." i kliknij przycisk "Dalej".



6 Kliknij przycisk "Zakończ" w oknie, które się pojawi.

Okno kreatora zostanie zamknięte, a zeskanowany obraz zapisany na dysku.

JAK KORZYSTAĆ Z ELEKTRONICZNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI




Elektroniczna instrukcja obsługi dostarcza informacje na temat wykorzystywania urządzenia jako drukarki i skanera oraz rozwiązywania różnych problemów związanych z drukowaniem lub skanowaniem.

Żeby można było korzystać z instrukcji, w komputerze musi być zainstalowany program Acrobat Reader w wersji 6.0 lub nowszej.

1 Włącz komputer.


2 Włóż do napędu CD-ROM dostarczony razem z urządzeniem.

3 Kliknij przycisk "Start", kliknij ikonę "Mój komputer" (), and a następnie kliknij dwukrotnie ikonę CD-ROM'u ().

- W systemie Windows Vista kliknij przycisk "Start", kliknij przycisk "Komputer", a następnie kliknij przycisk napędu CD-ROM ().
- W systemie Windows 98/Me/2000 kliknij dwukrotnie ikonę "Mój komputer" (), a następnie ikonę CD-ROM'u ().

4 Kliknij kolejno dwukrotnie ikony folderów "Manual", następnie "d-Copia 200D/201D", "Online" i "Polish", a następnie kliknij dwukrotnie ikonę "d-Copia 200D/201D.pdf".

5 Kliknij  żeby rozpocząć czytanie elektronicznej instrukcji obsługi.

Żeby zamknąć elektroniczną instrukcję obsługi, kliknij przycisk () znajdujący się w prawym górnym rogu okna.



Informacja

- Instrukcja obsługi może być wydrukowana przy pomocy Acrobat Reader. Zalecamy wydrukowanie czytanych regularnie sekcji instrukcji.
- Więcej szczegółów na temat obsługi i funkcji programu Acrobat Reader znajduje się w plikach pomocy do tego programu.

PRZEGLĄDANIE INSTRUKCJI W WERSJI ELEKTRONICZNEJ

Płyta "Software CD-ROM" dostarczana razem z urządzeniem zawiera instrukcję w wersji elektronicznej zapisaną w formacie PDF. Do wyświetlania plików PDF niezbędny jest program Acrobat Reader lub Adobe Reader firmy Adobe Systems Incorporated. Jeśli w używanym komputerze nie ma jednego z tych programów, można go znaleźć pod następującym adresem:

<http://www.adobe.com/>

4

W niniejszym rozdziale opisane są podstawowe czynności związane z kopiowaniem a także kilka funkcji specjalnych.

Opisywana kopiarka jest wyposażona w bufor. Umożliwia on zeskanowanie dokumentu do pamięci, a następnie wykonanie do 99 kopii. Funkcja ta zwiększa wydajność pracy, obniża emisję szmów i zmniejsza zużycie części mechanicznych skanera.



Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo lub jakaś funkcja nie może być użyta zobacz rozdział "ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW" (str.62).

KOLEJNOŚĆ ZADAŃ

- 1 Należy się upewnić, czy papier został załadowany do kasety na papier (str.15) lub do wielokartkowego podajnika bocznego (str.17), oraz sprawdzić wymiar papieru (str.14).**

Jeśli papier nie został załadowany, patrz strona 15.

- 2 Umieścić oryginał.**

Jeśli używasz szyby na dokument, patrz "Użytkowanie szyby na dokument" (str.47).

Jeśli używasz SPF, patrz "Użytkowanie SPF (d-Copia 200D)" (str.48).


Kiedy dokonuje się kopiowania na papierze szerszym niż wymiar A4, należy wyciągnąć dodatkową podpórkę na półce końcowej.

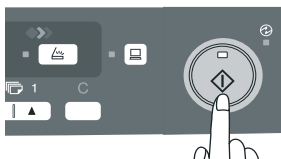


- 3 Wybrać parametry kopii.**

- Aby nastawić ilość kopii, patrz str. 49.
- Aby dostosować ustalenie kontrastu, patrz str. 49.
- Aby powiększyć lub pomniejszyć kopię, patrz str. 51.
- Aby zmienić używany podajnik papieru, patrz str. 51.
- Aby drukować po obydwu stronach papieru, patrz str. 52.

- 4 Start kopiowania.**

Nacisnąć przycisk () startu.





Informacja

- *Jeżeli zaczniesz pracę druku podczas gdy praca kopiowania posuwa się naprzód, to praca druku rozpocznie się dopiero wtedy, kiedy praca kopiowania się zakończy.*
- *Funkcja skanowania nie może być wykorzystana podczas gdy praca kopiowania jest w toku.*

Kopiowanie przerwane

Jeżeli naciśniesz klawisz start (⏻) w celu rozpoczęcia pracy kopiowania, podczas gdy praca druku, przy użyciu kasety na papier lub wielokartkowego podajnika bocznego, posuwa się naprzód, praca kopiowania rozpocznie się w sposób automatyczny po zapamiętaniu danych druku w pamięci urządzenia (kopiowanie przerwane). Kiedy to się stanie, dane druku pozostające w komputerze nie są wysyłane do urządzenia. Kiedy praca kopiowania zakończy się, naciśnij dwa razy klawisz kasowania, lub naciśnij jeden raz klawisz ONLINE w celu zmiany stanu urządzenia na stan online (str.33), lub odczekaj do czasu, kiedy nastawiony czas samokasowania przeminie (str.55). Pozostałe dane wydruku zostaną przesłane do urządzenia i drukowanie zostanie podjęte na nowo.

* Przerwane kopiowanie podczas drukowania dwu-stronnego nie jest możliwe dopóki praca wydruku nie zakończy się.

UŁOŻENIE ORYGINAŁU

Używanie szyby dokumentu



Informacja

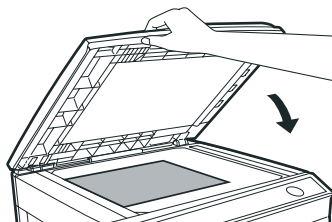
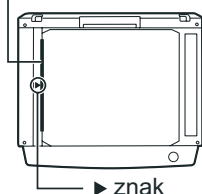
- *Szyba dokumentu może odczytać do formatu oryginału A4.*
- *Paski obrazu o szerokości 4 mm wzdłuż krawędzi przedniej i prowadzącej mogą nie zostać skopiowane. Oprócz tego wzdłuż pozostałych krawędzi mogą nie zostać skopiowane paski o łącznej szerokości 4,5 mm.*
- *Kiedy kopiujesz książkę lub jakiś oryginał, który był zagięty lub jest rozpadający się, opuszczaj pokrywę oryginału/SPF powoli. Jeżeli pokrywa oryginału/SPF nie jest dobrze zamknięta, wtedy kopie mogą być w paski lub zamazane.*
- *Chcąc zeskanować oryginał bezpośrednio z szyby, należy się upewnić, że w podajniku d-Copia 200D nie ma oryginałów.*

1 Otwórz pokrywę oryginału/SPF, i połóż oryginał.

2 Umieść oryginał na szybie nadrukiem na dół. Przyłóż do krawędzi i wyrównaj zgodnie ze znakiem wyśrodkowania (▶). Delikatnie zamknij pokrywę oryginału/SPF.

Po umieszczeniu oryginału, należy zamknąć SPF. Jeżeli pozostanie otwarty, części będące na zewnątrz od oryginału zostaną skopiowane na czarno, powodując zbyt duże zużycie toneru. W dodatku, toner mógłby rozsypać się wewnątrz urządzenia lub drum cartridge może zostać uszkodzony.

Skala oryginału



Korzystanie z podajnika SPF (d-Copia 200D)

Podajnik SPF umożliwia automatyczne podanie do 50 dokumentów o formacie od A5 do A4 i gramaturze od 56g/m² do 90 g/m².

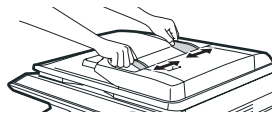


Informacja

- *Przed włożeniem oryginałów do pojemnika w podajniku należy zdjąć z nich ewentualne spinacze i zszywki.*
- *Przed włożeniem pogniecionych lub krzywych oryginałów należy je wyprostować. W przeciwnym razie może dojść do zacięcia.*
- *Jeżeli oryginał jest umieszczony prawidłowo w SPF, wskaźnik SPF zapali się. Jeżeli oryginał nie jest umieszczony prawidłowo, to wskaźnik SPF nie zapali się. Jeśli SPF nie jest prawidłowo zamknięte, to wskaźnik będzie migać.*
- *Uszkodzone oryginały mogą zostać zacięte w podajniku. Zalecane jest kopiowanie takich oryginałów bezpośrednio z szyby.*
- *Oryginały wykonane na papierze nietypowym (na przykład folii) nie mogą być podawane poprzez podajnik SPF. Należy je ułożyć bezpośrednio na szybie.*
- *Paski obrazu o szerokości 4 mm wzdłuż krawędzi przedniej i prowadzącej mogą nie zostać skopiowane. Oprócz tego wzdłuż pozostałych krawędzi mogą nie zostać skopiowane paski o łącznej szerokości 4,5 mm. Może to dojść do 6mm (max.) na łączącej krawędzi drugiej kopii przy dwu-stronnym kopiowaniu.*
- *Żeby przerwać kopiowanie ciągle z użyciem podajnika SPF, należy nacisnąć przycisk.*
- *Kopiowanie przy zastosowaniu trybu z jedno- stronnego na jedno- stronny:
Upewnij się, czy żaden wskaźnik nie pali się wśród wskaźników oryginału do kopiowania.*

1 Upewnij się, że na szybie nie ma żadnych oryginałów.

2 Wyreguluj prowadnice zgodnie z formatem oryginałów.



3 Ułóż oryginały nadrukiem na dół w podajniku dokumentu.

Położenie oryginału określ na podstawie otworu (patrz rysunek obok). W otworze powinien być widoczny wskaźnik górnej krawędzi ▲. Wyrównaj górną krawędź oryginału z tym wskaźnikiem.



USTAWIENIE LICZBY KOPII

Podczas wykonywania kopii przy użyciu szyby oryginału można ustawić liczbę kopii korzystając z dwóch przycisków (▲, ▾).



Informacja

- Naciśnij przycisk żeby skasować licznik po wprowadzeniu błędnej liczby.
- Pojedynczą kopię można wykonać, gdy na wyświetlaczu widoczne jest "0".

- Prawy przycisk służy do ustawiania cyfry jedności od 0 do 9. Przy pomocy tego przycisku nie można zmieniać cyfry dziesiątek.
- Lewy przycisk służy do zmiany cyfry dziesiątek od 1 do 9.



REGULACJA KONTRASTU/KOPIOWANIE ZDJEĆ

Regulacja kontrastu

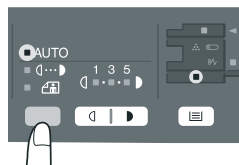
Większość oryginałów można kopiować w trybie automatycznej regulacji kontrastu i dodatkowa regulacja kontrastu nie jest konieczna. Żeby wyregulować kontrast kopii ręcznie, albo wykonać kopię fotografii, można ustawić jeden z pięciu poziomów kontrastu.



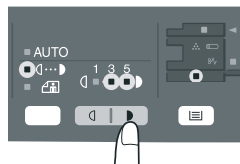
Informacja

Istnieje możliwość zmiany rozdzielczości kopiowania w trybie automatycznym (AUTO) i ręcznym (◀...▶) (str.55).

- 1** Naciśnij przycisk wyboru trybu ustalania kontrastu, żeby wybrać ręczny tryb ustalania kontrastu (◀...▶) lub tryb kopiowania zdjęć (📷).



- 2** Użyj przycisku rozjaśniania (◀) i ściemniania (▶) żeby wyregulować poziom kontrastu. Jeśli wybrany zostanie 2. poziom kontrastu, będą świeciły równocześnie dwa wskaźniki znajdujące się maksymalnie po lewej stronie. Podobnie, jeśli wybrany zostanie 4. poziom kontrastu, będą świeciły równocześnie dwa wskaźniki znajdujące się maksymalnie po prawej stronie.



5

Automatyczna regulacja kontrastu




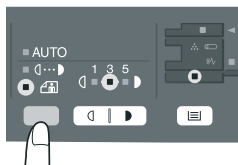
Informacja


Ustawiony poziom automatycznej regulacji kontrastu będzie obowiązywał do momentu, w którym nie zostanie ponownie zmieniony przy pomocy poniższej procedury

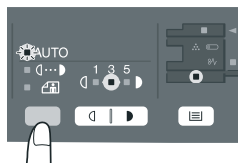
Poziom automatycznej regulacji kontrastu można zmieniać dopasowując go do indywidualnych potrzeb. Ten poziom jest ustawiony dla kopiowania z szyby oryginału.



- 1** Podczas ustalania poziomu kontrastu dla oryginałów kopiowanych poprzez podajnik SPF należy umieścić oryginał w podajniku i upewnić się, że wskaźnik SPF świeci. Podczas ustalania poziomu kontrastu dla oryginałów kopiowanych bezpośrednio z szyby należy się upewnić, że w podajniku nie ma żadnych dokumentów.

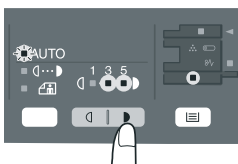
- 2** Naciśnij przycisk wyboru trybu ustalania poziomu kontrastu, żeby wybrać tryb kopiowania zdjęć ()



- 3** Naciśnij i przytrzymaj przez około 5 sekund przycisk wyboru trybu ustalania poziomu kontrastu. Wskaźnik trybu kopiowania zdjęć () zgaśnie, a zacznie świecić wskaźnik AUTO. Wskaźniki poziomu kontrastu będą pokazywały aktualne ustawienie.



- 4** Naciśnij przycisk rozjaśniania () lub ściemniania () , żeby ustawić żądany poziom automatycznej regulacji kontrastu. Jeśli wybrany zostanie 2. poziom kontrastu, będą świeciły równocześnie dwa wskaźniki znajdujące się maksymalnie po lewej stronie. Podobnie, jeśli wybrany zostanie 4. poziom kontrastu, będą świeciły równocześnie dwa wskaźniki znajdujące się maksymalnie po prawej stronie.



- 5** Naciśnij przycisk wyboru trybu ustalania poziomu kontrastu. Wskaźnik AUTO przestanie pulsować i zacznie świecić światłem ciągłym.

POMNIEJSZANIE/POWIĘKSZANIE/SKALA

Dostępne są trzy zaprogramowane skale pomniejszania i dwie skale powiększania. Istnieje również możliwość płynnej regulacji skali odwzorowania od 25% do 400% ze skokiem 1%. (Kiedy jest używany SPF, granica współczynnika skali wynosi od 50% do 200%.)

1 Ułóż oryginał i sprawdź format papieru.

2 Użyj przycisku wyboru skali odwzorowania lub przycisków ZOOM (☰, ☲), żeby ustawić żądaną skalę odwzorowania.



- Żeby sprawdzić aktualne ustawienie skali odwzorowania bez jej zmiany, naciśnij i przytrzymaj przycisk wyświetlania skali odwzorowania (%). Po zwolnieniu przycisku na wyświetlaczu pojawi się ponownie liczba kopii.
- Żeby przywrócić skalę 100%, naciśnij przycisk wyboru skali, dopóki nie zacznie świecić wskaźnik 100%.

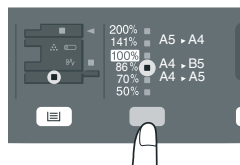
3 Ustaw skalę powiększania lub pomniejszania.



Żeby płynnie zwiększyć lub zmniejszyć skalę odwzorowania, naciśnij i przytrzymaj przycisk (☰) lub (☲). W trakcie zmiany skali na wyświetlaczu będą zatrzymywane zaprogramowane wielkości. Żeby je pominąć, należy zwolnić przycisk i nacisnąć go ponownie.

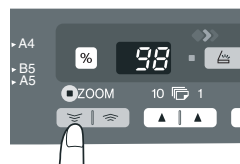
Ustawienie zaprogramowanej wielkości:

Zaprogramowane są następujące skale powiększania i pomniejszania: 50%, 70%, 86%, 141% i 200%.



Płynna regulacja skali odwzorowania:

Po naciśnięciu przycisku ZOOM (☰ lub ☲) zacznie świecić wskaźnik ZOOM, a na wyświetlaczu pojawi się ustawiona skala.

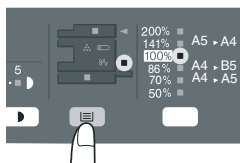


5

WYBÓR KASETY NA PAPIER

Przyciśnij przycisk wyboru tacy (☰).

Za każdym razem gdy przyciśniesz przycisk wyboru tacy (☰), podświetlone zostanie miejsce, z którego będzie pobierany papier, w następującej kolejności: kaseła na papier, wielokartkowy podajnik boczny.



W niniejszym rozdziale opisane są specjalne funkcje, które można używać w zależności od potrzeb.

KOPIOWANIE DWU-STRONNE

Kiedy kopiuje się za pośrednictwem SPF, dwu-stronne oryginały mogą być automatycznie kopiowane bez konieczności ich ręcznego przewracania. Automatycznego kopiowania dwu-stronnego można również dokonywać bez zastosowania SPF. Kiedy kopiuje się z jedno-stronnych oryginałów na kopie dwu-stronne, orientacja kopiowania może być wybrana pomiędzy Przewrót na Długi Brzeg Arkusza, albo Przewrót na Krótki Brzeg Arkusza.



Informacja

- Kiedy wykonuje się dwu-stronne kopie ze stołu oryginału, wymiar papieru musi być A4, list. Kiedy wykonuje się dwu-stronne kopie z SPF (d-Copia 201D), można używać wymiar papieru A4, B5, A5, list, pismo prawnicze, faktury. Nie-standardowe wymiary papieru nie mogą być stosowane.
- Kiedy wykonuje się dwu-stronne kopie, wielokartkowy podajnik boczny nie może być używany.
- Kiedy ma się do czynienia z dwu-stronnym oryginałem o wymiarze faktury z SPF (d-Copia 201D), należy go umieścić w orientacji poziomej. W przeciwnym razie dojdzie do zacięcia oryginału.



Obrócić na długi brzeg arkusza



Obrócić na krótki brzeg arkusza



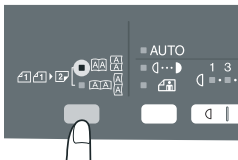
Wykonywanie kopii dwustronnych

1 Ułóż oryginał(y) na szybie dokumentu lub w SPF. (patrz "UŁOŻENIE ORYGINAŁU" (str.47)).

2 Wybierz tryb dwustronnego kopiowania.

Kiedy kopiujesz oryginał jedno-stronny w trybie dwustronnym:

Używaj klawisza oryginał do kopiowania w celu wyboru trybu z jedno-stronnego arkusza na kopię dwustronną (Przewrót na Długi Brzeg Arkusza, albo Przewrót na Krótki Brzeg Arkusza). Patrz ilustracje na str.52 .



3 Wybierz ustawienia kopii. Patrz "USTAWIENIE LICZBY KOPII" (str.49), "REGULACJA KONTRASTU/KOPIOWANIE ZDJĘĆ" (str.49), oraz "POMNIEJSZANIE/POWIĘKSZANIE/SKALA" (str.51).

Używając szyby dokumentu

1 Naciśnij klawisz start (⏻).

Oryginał skanuje się w pamięci urządzenia, a ilość kopii miga w wyświetlaczu.

2 Ułóż oryginał, który zamierzasz kopiować na tylnej stronie papieru i naciśnij znowu klawisz start (⏻).

Kopiowanie rozpocznie się.

Używając SPF (d-Copia 201D)

Naciśnij klawisz start (⏻). Kopiowanie rozpocznie się w wybranym trybie dwustronnym.

OPIS FUNKCJI SPECJALNYCH

Tryb oszczędzania toneru

Obniża zużycie toneru o około 10%.

Tryby oszczędzania energii

Opisywane urządzenie może zostać przełączone do jednego z dwóch trybów oszczędzania energii: trybu obniżonego zużycia energii i trybu automatycznego wyłączenia.

Tryb obniżonego zużycia energii

Gdy urządzenie przechodzi do trybu obniżonego zużycia energii, wskaźnik trybu oszczędzania energii (☺) zaczyna świecić, a stany innych wskaźników pozostają bez zmian. W trybie tym temperatura zespołu utrwalania jest obniżona, dzięki czemu spada zużycie energii. W celu wykonania kopii, gdy urządzenie znajduje się w tym trybie, należy dokonać żądanych ustawień i nacisnąć przycisk START (☺), tak jak podczas zwykłej procedury kopiowania.

Tryb automatycznego wyłączenia

Gdy urządzenie przechodzi do trybu automatycznego wyłączenia, wskaźnik trybu oszczędzania energii (☹) zaczyna świecić, a wszystkie inne wskaźniki zostają wyłączone. W tym trybie zużycie energii jest jeszcze mniejsze niż w trybie obniżonego zużycia energii, ale potrzeba więcej czasu do rozpoczęcia kopiowania. W celu wykonania kopii, gdy urządzenie znajduje się w tym trybie, należy nacisnąć przycisk START (☺), dokonać żądanych ustawień i ponownie nacisnąć przycisk START (☺), tak jak podczas zwykłej procedury kopiowania.

Automatyczny powrót do ustawień standardowych

Urządzenie powraca do ustawień standardowych po upływie określonego czasu od zakończenia kopiowania lub skanowania. Czas ten może zostać zmieniony.

Rozdzielczość w trybie AUTO i MANUAL

Istnieje możliwość ustawienia rozdzielczości dla automatycznego (AUTO) i ręcznego (☺) trybu ustalania kontrastu.

Zapobieganie kopiowaniu cienia uchylonej pokrywy oryginału (d-Copia 201D)

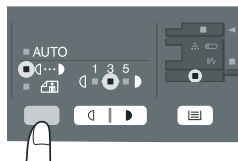
Włączenie tej funkcji pomaga zapobiec nadmiernemu zużyciu toneru w przypadku, gdy pokrywa oryginału nie jest całkowicie zamknięta.

Naciśnięcie przycisku start (☺) przy niecałkowicie domkniętej pokrywie spowoduje wyświetlenie wskaźnika "DP" na wyświetlaczu i kopiowanie nie rozpocznie się. Jeśli kopiowanie się nie rozpocznie, będzie można je przeprowadzić naciskając ponownie przycisk start (☺) i w takim przypadku zostanie wykorzystane ustawienie formatu skanowania z programu 25 lub 26 (Ustawienie efektywnej szerokości kopiowania).

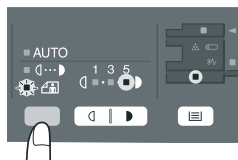
Jeśli po pojawieniu się wskaźnika "DP" pokrywa zostanie całkowicie domknięta, kopiowanie rozpocznie się z normalnym ustawieniem formatu.

TRYB OSZCZĘDZANIA TONERU

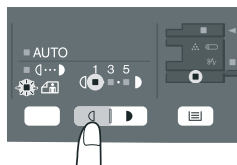
- 1 Naciśnij przycisk wyboru trybu ustalania poziomu kontrastu, żeby wybrać tryb ręcznej regulacji (☺).



- 2 Naciśnij i przytrzymaj około 5 sek. przycisk kontrastu. Wskaźnik trybu ręcznej regulacji (☺) zgaśnie, a zacznie świecić wskaźnik trybu kopiowania zdjęć (☺). Świecić będzie wskaźnik 5. poziomu kontrastu sygnalizując, że tryb oszczędzania toneru jest wyłączony.



- 3** Żeby włączyć tryb oszczędzania toneru, naciśnij przycisk rozjaśniania (☐). Zacznie świecić wskaźnik 1. poziomu kontrastu sygnalizując włączenie trybu oszczędzania toneru.



- 4** Naciśnij przycisk wyboru trybu ustalania kontrastu. Wskaźnik PHOTO (☐) przestanie pulsować, a zacznie świecić wskaźnik oznaczony "3". Tryb oszczędzania toneru został włączony.



Informacja

Żeby przywrócić standardowy tryb kopiowania, należy powtórzyć powyższą procedurę, naciskając w punkcie 3 przycisk (▶) ściemniania, co spowoduje, że zacznie świecić wskaźnik poziomu 5.

PROGRAMY

Programy urządzenia umożliwiają zmianę ustawień pewnych funkcji zgodnie z indywidualnymi potrzebami użytkowników.

Ustawienie programów urządzenia

- 1** Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk rozjaśniania (☐) do momentu, w którym zaczną pulsować wskaźniki błędu (Ⓞ, Ⓜ, Ⓜ, Ⓜ), a na wyświetlaczu pojawi się " -- ".
- 2** Użyj lewego przycisku ustawiania liczby kopii (◀) do wybrania numeru programu. Wybrany numer będzie pulsował w lewej części wyświetlacza.
- 3** Naciśnij przycisk START (Ⓞ). Wprowadzony numer programu zacznie świecić światłem ciągłym, a po prawej stronie wyświetlacza zacznie pulsować aktualne ustawienie wybranego programu.
- 4** Wybierz żądane ustawienie przy pomocy prawego przycisku ustawiania liczby kopii (▶). Wybrany numer będzie pulsował w prawej części wyświetlacza.

Nr programu	Tryb	Parametry
1	Czas powrotu do ustawień standardowych	1 → 10 sec., 2 → 30 sec., *3 → 60 sec., 4 → 90 sec., 5 → 120 sec., 6 → WYŁ
2	Tryb obniżonego zużycia energii	*1 → 30 sec., 2 → 60 sec., 3 → 5 min., 4 → 30 min., 5 → 60 min., 6 → 120 min., 7 → 240 min.
3	Tryb auto wyłączenia	*1 → WŁ, 2 → WYŁ
4	Czas aktywacji trybu auto wyłączenia	*1 → 5 min., 2 → 30min., 3 → 60 min., 4 → 120 min., 5 → 240 min.

Nr programu	Tryb	Parametry
6	Czas automatycznego wysuwania oryginału z podajnika SPF (d-Copia 201D)	1 → 5 min., *2 → 30 min., 3 → 60 min., 4 → 120 min., 5 → 240 min., 6 → WYŁ
10	Rozdzielczość w trybach AUTO & MANUAL	*1 → 300dpi, 2 → 600dpi
21	Przywrócenie ustawień fabrycznych	1 → TAK, *2 → NIE
24	Zapobieganie kopiowaniu cienia uchylonej pokrywy oryginału	*1 → WŁ, 2 → WYŁ
25	Ustawienie efektywnej szerokości kopiowania (podajnik boczny)	*1 → Duża (szerokość A4), 2 → Mała (szerokość B5R)
26	Ustawienie efektywnej szerokości kopiowania (kaseta 1)	*1 → Duża (szerokość A4), 2 → Mała (szerokość B5R)
28	Ustawienie stanu startowego trybu kopiowania (zwierciadło wieloboczne włączone/wyłączone)	*1 → WŁ, 2 → WYŁ
29	Ustawienie temperatury zespołu utrwalania podczas korzystania z podajnika bocznego	1 → Niska, *2 → Wysoka

* Standardowe ustawienia fabryczne są oznaczone gwiazdką (*).

5 Naciśnij przycisk **START** (). Numer w prawej części wyświetlacza zacznie świecić, a wprowadzone ustawienie zostanie zapisane w pamięci.



Informacja

Aby zmienić ustawienie lub przejść w inny tryb, przyciśnij przycisk. Urządzenie powróci do kroku 2.

6 Naciśnij przycisk **rozjaśniania** (), żeby powrócić do normalnego trybu kopiowania.

WYŚWIETLANIE CAŁKOWITEJ LICZBY KOPII

Opisana poniżej procedura umożliwia wyświetlenie całkowitej liczby kopii.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około 5 sekund. Całkowita liczba kopii zostanie wyświetlona w dwóch częściach, po trzy cyfry w każdej. Przykład: Całkowita liczba kopii wynosi 1.234.



W tym rozdziale znajdziesz informacje jak wymienić toner i jak czyścić urządzenie.



Informacja

Należy używać wyłącznie oryginalnych części i materiałów eksploatacyjnych firmy OLIVETTI.

WYMIANA ŁADUNKU Z TONEREM "TD CARTRIDGE"

Wymiana ładunku z tonerem uwarunkowana jest zapaleniem się (∴) wskaźnika, oznaczającego niedobór toneru. Dodatkowe informacje co do zakupu TD cartridge znajdziesz w paragrafie "MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE I WYPOSAŻENIE DODATKOWE" (str.72). Jeżeli kopiowanie będzie kontynuowane przy zapalonym wskaźniku, to kopie będą stawać się stopniowo coraz jaśniejsze, aż do momentu kiedy urządzenie zatrzyma się, a wskaźnik zacznie migać. Wymień stary TD cartridge przestrzegając poniższej procedury.



Informacja

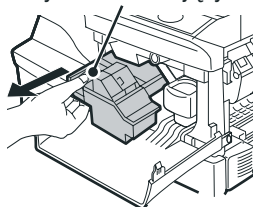
- Po zatrzymaniu się urządzenia, możliwe jest wykonanie jeszcze kilku kopii więcej przez wyjęcie TD cartridge z urządzenia, potrząśnięcie nim poziomo, a następnie ponowne zainstalowanie go w maszynie. Jeżeli kopiowanie pomimo tej operacji będzie niemożliwe, wtedy należy wymienić TD cartridge.
- Podczas długiego kopiowania ciemnych oryginałów, wskaźnik wymiany TD cartridge (∴) może się zaświecić, wskaźnik startu (⊕) migać, a urządzenie zatrzyma się, tak jakby zabrakło toneru. Wtedy maszyna zaczerni toner w ciągu 2 minut i wskaźnik startu (⊕) zaświeci się. Naciśnij klawisz start (⊕) w celu wznowienia kopiowania.

1 Otwórz wielokartkowy podajnik boczny, pokrywę boczną i pokrywę przednią w tej koleności.

Otwieranie podajnika bocznego jest opisane w "Wielokartkowy podajnik boczny" (str.17). W celu otwarcia pokrywy bocznej oraz przedniej, patrz "ZAINSTALOWANIE TD CARTRIDGE" (str.10).

2 Delikatnie wyjmij cartridge z tonerem naciskając przycisk zwalniający

Przycisk zwalniający



Informacja

Usuń stary TD cartridge zgodnie z wymaganiami miejscowego regulaminu.

3 Zainstaluj nowy TD cartridge. W celu zainstalowania nowego ładunku z tonerem, patrz "ZAINSTALOWANIE TD CARTRIDGE" (str.10).

- Zamknij pokrywę przednią a następnie boczną przyciskając wypukłe miejsca w pobliżu przycisku otwierającego pokrywę boczną. Wskaźnik (∴) zgaśnie a przycisk Start (⊕) zostanie podświetlony.**



Uwaga

Zamykając pokrywy należy pamiętać o zachowaniu właściwej kolejności: najpierw należy dokładnie zamknąć pokrywę przednią a następnie pokrywę boczną. Próba zamknięcia pokryw w odwrotnej kolejności może doprowadzić do ich uszkodzenia.

WYMIANA DRUM CARTRIDGE

Czas trwania wkładu z bębniem/deweloperem wynosi w przybliżeniu tyle co około 18.000 kopii*. Kiedy wewnętrzny licznik zbliży się do około 17.000 kopii, wtedy wskaźnik wymiany bębna (⊕) zaświeci się, dając do zrozumienia, że należy wkrótce wymienić dany drum cartridge. Co do informacji dotyczących zakupu drum cartridge, patrz paragraf "MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE I WYPOSAŻENIE DODATKOWE" (str.72). Kiedy wskaźnik zacznie migać, to urządzenie zatrzyma się dopóki cartridge nie zostanie wymieniony. Należy wtedy wymienić drum cartridge.

*Na podstawie kopiowania na wymiarze papieru A4 przy 5% powierzchni samego druku.



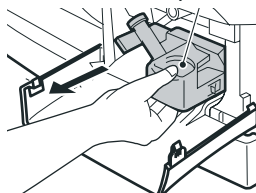
Informacja

Nie usuwaj pokrywy ochronnej z części bębna (czarny papier) nowego drum cartridge przed użyciem. Ta pokrywa zabezpiecza bęben przeciwko zewnętrznym promieniom świetlnym.

- 1 Wyjmij TD cartridge (patrz krok 1 i 2 w paragrafie "WYMIANA ŁADUNKU Z TONEREM "TD CARTRIDGE"" (str.57)).**

- 2 Przytrzymaj drum cartridge za uchwyt i delikatnie wypchnij go. Usuń stary drum cartridge zgodnie z wymaganiami miejscowego regulaminu.**

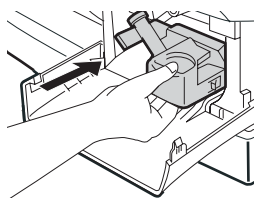
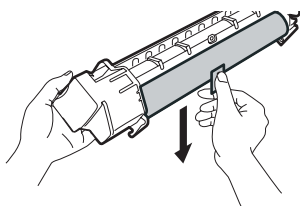
Uchwyt wkładki bębna/
dewelopera



Informacja

Usuń stary drum cartridge zgodnie z wymaganiami miejscowego regulaminu.

- 3** Wyjmij nowy drum cartridge z torby ochronnej i usuń pokrywę zabezpieczającą cartridge. Wtedy delikatnie zainstaluj nowy drum cartridge.



Informacja

Nie dotykaj powierzchni bębna (część zielona) w tym cartridge. W przeciwnym razie kopie mogą być zamazane.

- 4** Delikatnie zainstaluj TD cartridge. W celu zainstalowania ładunku z tonerem, patrz krok 5 w paragrafie "ZAINSTALOWANIE TD CARTRIDGE" (str.10).

- 5** Zamknij pokrywę przednią, a potem pokrywę boczną poprzez naciśnięcie okrągłych uwypukleń, znajdujących się obok przycisku otwierającego boczną pokrywę. Wskaźnik wymiany wkładu z bębnem (☉) zgaśnie, a wskaźnik startu (⊕) zaświeci się.



Uwaga

Podczas zamykania pokryw, upewnij się, czy pokrywa przednia jest dobrze zamknięta, a potem zamknij boczną pokrywę. Jeżeli pokrywy będą zamknięte w niewłaściwej kolejności, wtedy mogą ulec zniszczeniu.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Czyszczenie urządzenia zapewni wyraźne i ostre kopie, dlatego warto na nie poświęcać regularnie kilka minut.



Nie wolno używać środków czyszczących w sprayu. Gaz ze sprayu mógłby zetknąć się z elementami pod napięciem lub gorącymi częściami zespołu utrwalania, powodując ryzyko pożaru lub porażenia prądem.



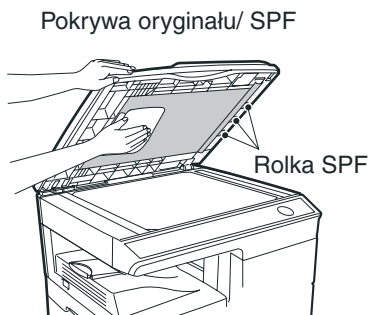
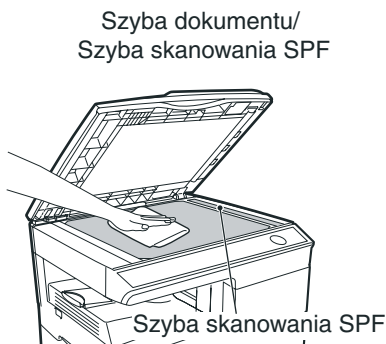
- *Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z kontaktu.*
- *Nie wolno używać rozpuszczalnika, benzyny i innych lotnych substancji, ponieważ mogłoby to spowodować deformację, odbarwienie lub uszkodzenie urządzenia.*

Obudowa

Obudowę należy przecierać miękką i czystą ściereczką.

Szkoło dokumentu i tylna strona SPF (jeśli jest zainstalowany)

Plamy na szybie, okienku skanowania, spodniej części pokrywy lub SPF również będą widoczne na kopii. Przecieraj szybę, okienko skanowania, spodnią część pokrywy lub SPF czystą miękką szmatką. Jeśli jest to niezbędne użyj również płynu do mycia szyb.



Elektroda transferowa

Jeśli kopie zaczną być rozmazane lub pokryte smugami, oznacza to, że elektroda transferowa może być zanieczyszczona. Wyczyść elektrodę postępując według poniższego opisu.

1 Wyłącz zasilanie (str.13).

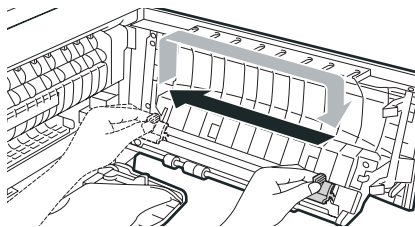
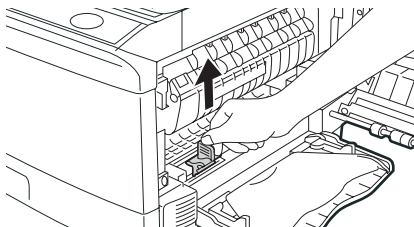
2 Otwórz wielokartkowy podajnik boczny, a następnie pokrywą boczną przyciskając przycisk otwierania pokrywy bocznej.

3 Wyjmij przyrząd do czyszczenia elektrody trzymając go za uchwyt, załóż go na prawy koniec obudowy elektrody, przesun go ostrożnie do lewego końca i wyjmij. Procedurę powtórz dwa lub trzy razy.

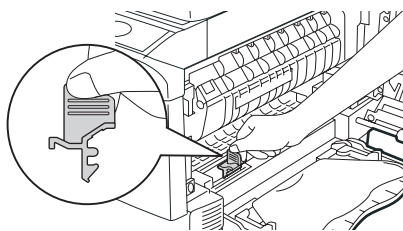


Informacja

Przesuń przyrząd do czyszczenia elektrody od prawego do lewego końca zagłębienia w obudowie elektrody. Jeśli przyrząd nie zostanie przesunięty na całej długości, na kopiach mogą być widoczne smugi.



4 Załóż przyrząd na miejsce i zamknij pokrywę boczną naciskając zaznaczone miejsca w pobliżu przycisku blokady pokrywy.



5 Włącz zasilanie (str.12).

7

W niniejszym rozdziale znajdują się opisy usuwania zacięć papieru i rozwiązywania innych problemów związanych z kopiowaniem.

W przypadku problemów z funkcją drukarki lub skanera należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi w wersji elektronicznej lub plikiem pomocy do sterownika drukarki lub skanera.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli w trakcie kopiowania pojawi się problem, przed wezwaniem serwisu należy spróbować rozwiązać go na podstawie poniższej tabeli.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie	Strona
Urządzenie nie działa.	Czy urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego?	Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka.	12
	Czy zasilanie jest włączone?	Włącz zasilanie.	12
	Czy pokrywa boczna jest zamknięta?	Ostrożnie zamknij boczną pokrywę.	10
	Czy pokrywa przednia jest dokładnie zamknięta?	Ostrożnie zamknij przednią a następnie boczną pokrywę.	10
Kopie są całkowicie białe.	Czy oryginał jest ułożony nadrukami do dołu na szybie lub nadrukami do góry w podajniku SPF?	Ułóż oryginał nadrukami do dołu na szybie lub nadrukami do góry w podajniku SPF?	47, 48
	Czy głowica skanera nie jest zablokowana przy pomocy przełącznika blokady?	Odblokuj głowicę skanera przy pomocy przełącznika.	9
Kopie są zbyt ciemne lub zbyt jasne.	Czy oryginał nie jest zbyt ciemny lub zbyt jasny?	Wyreguluj ręcznie poziom kontrastu.	49
	Czy urządzenie pracuje w trybie auto regulacji kontrastu?	Wyreguluj poziom kontrastu dla trybu AUTO.	50
	Czy urządzenie nie znajduje się w trybie kopiowania zdjęć?	Wyłącz tryb kopiowania zdjęć.	49
Na kopiach widoczne są zanieczyszczenia.	Czy szyba lub pokrywa oryginału są czyste?	Czyść regularnie.	60
	Czy oryginał nie jest niewyraźny?	Użyj wyraźnego oryginału.	–
Kopie pokryte są paskami.	Czy elektroda transferowa jest czysta?	Wyczyść elektrodę transferową.	61
Papier często się zacina.	Czy używany jest papier o standardowym formacie?	Używaj standardowego papieru. Gdy kopiujesz na materiałach specjalnych, podawaj je przez podajnik boczny.	14
	Czy papier nie jest pognieciony lub wilgotny?	Przechowuj papier w opakowaniu, w suchym miejscu.	–
	Czy papier nie jest pognieciony lub wilgotny?	Wymij resztki podartych kartek z urządzenia.	64
	Czy prowadnice w kasecie są prawidłowo ustawione?	Ustaw prowadnice papieru zgodnie z formatem papieru.	15, 18
	Czy w kasecie lub podajniku bocznym nie ma zbyt dużo papieru?	Wymij część papieru z kasyety lub podajnika.	15, 17
Kopie łatwo się rozmazują.	Czy papier nie jest zbyt ciężki?	Używaj papieru o odpowiedniej gramaturze.	14
	Temperatura zespołu utrwalania jest nieodpowiednia.	Ustaw program użytkownika "Ustawienie temperatury zespołu utrwalania podczas korzystania z podajnika bocznego" (program 29) na "2 Wysoka".	56
	Czy papier nie jest wilgotny?	Włóż suchy papier. Jeśli urządzenie ma pozostawać nieużywane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego papier i przechowywać go w opakowaniu, w suchym miejscu.	73
Obraz drukowany przy krawędziach i na środku kartki jest niejednorodny.	Temperatura zespołu utrwalania jest nieodpowiednia.	Ustaw program użytkownika "Ustawienie temperatury zespołu utrwalania podczas korzystania z podajnika bocznego" (program 29) na "1 Niska".	56

WSKAŹNIKI STANU

Jeśli jeden ze wskaźników na pulpicie sterowniczym świeci się lub pulsuje, albo na wyświetlaczu widoczny jest kod alfanumeryczny, należy rozwiązać problem na podstawie informacji w poniższej tabeli i odpowiedniej stronie w niniejszej instrukcji.



Informacja

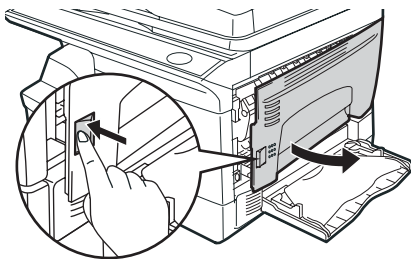
Należy używać wyłącznie oryginalnych części i materiałów eksploatacyjnych firmy OLIVETTI.

Wskazanie		Przyczyna i rozwiązanie		Strona
	Wskaźnik wymiany bębna/dewelopera	Świeci	Wymiana drum cartridge będzie wkrótce konieczna. Należy przygotować nowy wkład z bębnem/deweloperem.	72
		Pulsuje	Drum cartridge musi być wymieniony. Wymień go na nowy.	58
	Wskaźnik wymiany ładunku z tonerem	Świeci	Wymiana TD cartridge będzie wkrótce konieczna. Należy przygotować nowy ładunek z tonerem.	72
		Pulsuje	Ładunek z tonerem musi być wymieniony. Załaduj nowy cartridge.	57
	Wskaźnik zacięć	Pulsuje	Zaciął się papier. Usuń zacięcie postępując według opisu "USUWANIE ZACIĘĆ PAPIERU".	64
	Wskaźnik zacięcia w podajniku SPF	Stale świeci się	Kiedy pokrywa podajnika dokumentu jest otwarta.	–
		Pulsuje	Oryginał zaciął się w podajniku SPF. Wyjmij zacięte oryginały postępując według opisu "D: zacięcie w podajniku SPF (d-Copia 201D)".	68
	Wskaźnik oszczędzania energii świeci.		Urządzenie znajduje się w trybie obniżonego zużycia energii. Naciśnij dowolny przycisk, żeby uruchomić urządzenie.	54
			Urządzenie znajduje się w trybie automatycznego wyłączenia. Naciśnij przycisk START (⏻), żeby uruchomić urządzenie.	54
	Wskaźnik źródła papieru pulsuje.		Kaseta na papier nie jest prawidłowo włożona lub nie ma papieru w kasecie. Popchnij kasetę do samego końca lub załaduj papier do kasety.	–
	Na wyświetlaczu pulsuje symbol "CH".		TD cartridge nie jest zainstalowany. Sprawdź czy ładunek z tonerem jest zainstalowany.	57
	Na wyświetlaczu widoczny jest symbol "CH".		Boczna pokrywa jest otwarta. Zamknij ją dociskając w oznaczonych miejscach obok przycisku blokady pokrywy.	–
	Na wyświetlaczu pulsuje symbol "OP".		Ten wskaźnik pojawia się, jeśli urządzenie wykryje, że pokrywa oryginału jest otwarta. Zamknij dokładnie pokrywę lub naciśnij ponownie przycisk start (⏻). W zależności od koloru lub poziomu zacementowania oryginału, wskaźnik "OP" może pulsować, nawet jeśli pokrywa jest dokładnie zamknięta. W takim przypadku należy ponownie nacisnąć przycisk start, żeby wykonać kopię.	–
	Na wyświetlaczu pulsuje symbol "P".		Nie ma papieru w tacy lub podajniku bocznym. Włóż papier.	15, 17
			W kasecie, podajniku wielokartkowym lub jednokartkowym zaciął się papier. Wyjmij go.	64
 	Na wyświetlaczu na zmianę pojawia się litera i numer.		Włączona jest blokada głowicy skanującej. Odblokuj głowicę, a następnie wyłącz i włącz urządzenie.	9
 	Na wyświetlaczu na zmianę pojawia się litera i numer.		Urządzenie nie będzie działało. Wyłącz włącznik zasilania, wyjmij kabel zasilający z gniazdka i skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.	–

USUWANIE ZACIĘĆ PAPIERU

Jeśli zatnie się papier, urządzenie się zatrzyma, a na pulpicie lub wyświetlaczu będzie pulsował wskaźnik (⚠) lub symbol **P**. Jeśli papier zatnie się w podajniku SPF, na wyświetlaczu może być widoczna liczba poprzedzona znakiem minus. Określa ona, ile oryginałów należy przenieść z powrotem do podajnika po usunięciu zacięcia. Liczba zniknie po przeniesieniu oryginałów i wznowieniu kopiowania lub naciśnięciu przycisku (⏪). Jeśli papier zatnie się w podajniku SPF, urządzenie się zatrzyma i zacznie pulsować wskaźnik zacięcia w podajniku SPF (⚠), natomiast wskaźnik zacięcia papieru (⚠) nie będzie świecił. Opis usuwania zacięć w podajniku SPF patrz "D: zacięcie w podajniku SPF (d-Copia 201D)" (str.68).

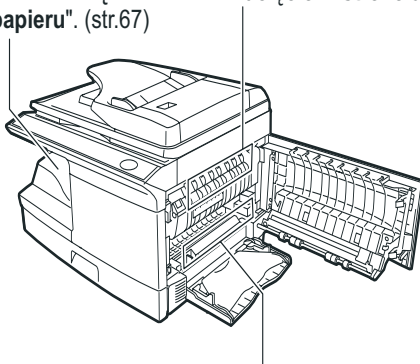
- 1 Otwórz wielokartkowy podajnik boczny, a następnie otwórz pokrywę boczną.**



- 2 Określ miejsce zacięcia. Usuń zacięcie postępując według odpowiednich wskazówek. Jeśli na wyświetlaczu pulsuje symbol (⚠), postępuj według opisu "A: zacięcie w strefie pobierania papieru" (str.65).**

Jeśli papier jest widoczny w tym miejscu, postępuj według opisu "C: zacięcie w strefie transportu papieru". (str.67)

Jeśli papier jest zacięty tutaj, należy wybrać "B: Zacięcie w strefie utrwalania". (str.66)



Jeśli papier jest zacięty tutaj, należy wybrać "A: Zacięcie w strefie pobierania papieru". (str.65)

A: Zacięcie w strefie pobierania papieru

- 1** Ostrożnie wyjmij zaciętą kartkę ze strefy pobierania papieru postępując w sposób pokazany na rysunku. Jeśli na wyświetlaczu pulsuje wskaźnik (⚠), a w strefie pobierania papier jest niewidoczny, wysuń kasetę i wyjmij zacięte kartki. Jeśli papieru nie udaje się wyjąć, przejdź do opisu "B: zacięcie w strefie utrwalania".

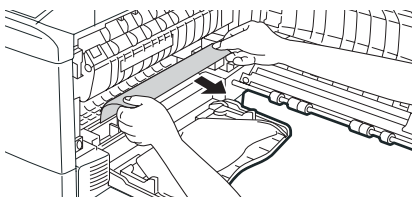


Zespół utrwalania jest gorący. Nie wolno go dotykać, ponieważ można się poważnie poparzyć.



Uwaga

- Nie dotykaj bębna światłoczułego (zielona powierzchnia) gdy usuwasz zacięty papier. Dotknięcie może spowodować powstawanie zabrudzeń na kopiach.
- Jeżeli papier został podany przez wielokartkowy podajnik boczny, nie należy wyciągać zaciętego papieru przez wielokartkowy podajnik. Toner na papierze może poplamieć strefę transportu papieru, co w wyniku da zamazane kopie.

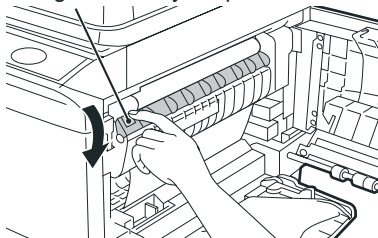


- 2** Zamknij pokrywę boczną naciskając zaznaczone miejsca w pobliżu przycisku blokady pokrywy. Wskaźnik zacięć (⚠) zgaśnie, a wskaźnik na przycisku START (⏻) zacznie świecić.

B: Zacięcie w strefie utrwalania

- 1** Przesuń do dołu dźwignię blokady zespołu utrwalania.

Dźwignia blokady zespołu utrwalania

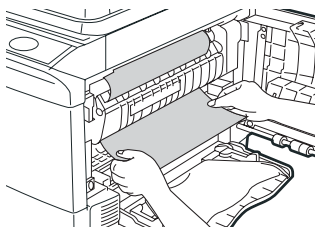


- 2** Ostrożnie wyjmij zacięty papier spod zespołu utrwalania, tak jak zostało to pokazane na rysunku. Jeśli papieru nie udaje się wyjąć, przejdź do opisu "C: zacięcie w strefie transportu papieru".



Ostrzeżenie

Zespół utrwalania jest gorący. Nie wolno go dotykać, ponieważ można się poważnie poparzyć.



Uwaga

- Nie dotykaj bębna światłoczułego (zielona powierzchnia) gdy usuwasz zacięty papier. Dotknięcie może spowodować powstawanie zabrudzeń na kopiach.*
- Nie wyjmuj kartek znajdujących się powyżej zespołu utrwalania. Nieutrwalony toner może się rozsypać zanieczyszczając strefę transportu papieru powodując powstawanie plam na kopiach.*

- 3** Unieś dźwignię blokady zespołu utrwalania, a następnie zamknij pokrywę boczną naciskając zaznaczone miejsca w pobliżu przycisku blokady pokrywy. Wskaźnik zacięć (⊗) zgaśnie, a wskaźnik na przycisku START (⊕) zacznie świecić.

C: Zacięcie w strefie transportu papieru

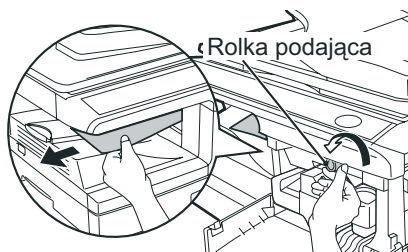
1 Przesuń do dołu dźwignię blokady zespołu utrwalania.

Patrz "B: zacięcie w strefie utrwalania" (str.66)

2 Otwórz przednią pokrywę.

W celu otwarcia pokrywy przedniej, patrz "ZAINSTALOWANIE TD CARTRIDGE" (str.10).

3 Obracaj rolkę podającą w kierunku wskazywanym przez strzałkę i ostrożnie wyjmij zaciętą kartkę ze strefy końcowej.



4 Unieś dźwignię blokady zespołu utrwalania, a następnie zamknij kolejno przednią pokrywę i pokrywę boczną naciskając zaznaczone miejsca w pobliżu przycisku blokady pokrywy. Wskaźnik zacięć (⌘) zgaśnie, a wskaźnik na przycisku START (⊕) zacznie świecić.



Uwaga

Zamykając pokrywy należy pamiętać o zachowaniu właściwej kolejności: najpierw należy dokładnie zamknąć pokrywę przednią a następnie pokrywę boczną. Próba zamknięcia pokryw w odwrotnej kolejności może doprowadzić do ich uszkodzenia.

D: Zacięcie w podajniku SPF (d-Copia 201D)

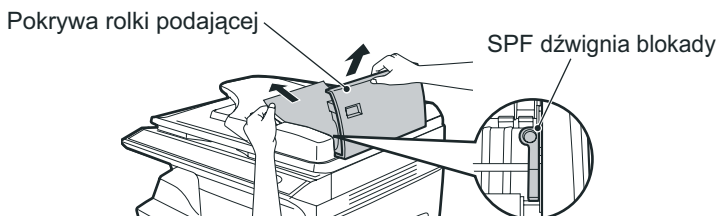
Oryginał może się zaciąć w jednym z trzech miejsc w pojemniku na oryginały (A) - zacięty oryginał jest wtedy widoczny od strony pojemnika; w strefie końcowej (B) lub pod rolką podającą (C) - w tych dwóch przypadkach oryginał jest niewidoczny od strony pojemnika. Zależnie od miejsca zacięcia należy postępować według odpowiedniego opisu.



Informacja

Po wyjęciu zaciętego papieru, należy nacisnąć klawisz kasowania, aby wyeliminować stan błędu, związanego z zacięciem.

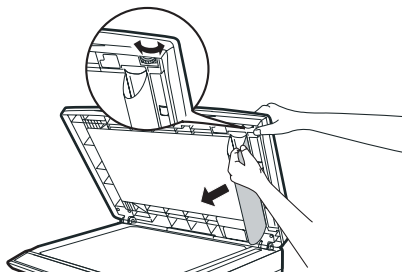
- (A)** Otwórz pokrywę rolki podającej, pociągnij ostrożnie oryginał w lewo i wysuń go na zewnątrz pojemnika. Zamknij pokrywę rolki podającej. Otwórz i zamknij pokrywę oryginału, żeby skasować wskaźnik zacięcia w podajniku SPF (<). Jeśli oryginału nie można w łatwy sposób wyjąć, przejdź do punktu (C).



- (B)** Otwórz pokrywę oryginału i obracaj pokrętkę, żeby wyjąć oryginał zacięty w strefie końcowej. Jeśli oryginału nie można w łatwy sposób wyjąć, przejdź do punktu (C).



- (C)** Jeśli oryginału nie udaje się przenieść do strefy końcowej, wysuń go w kierunku wskazywanym przez strzałkę obracając pokrętkę.



ZACIĘCIE PAPIERU W GŁÓWNYM URZĄDZENIU PODCZAS STOSOWANIA SPF (d-Copia 201D)

Jeśli podczas wykonywania kopii oryginałów podawanych przez podajnik SPF w urządzeniu główny wystąpi zacięcie papieru, podajnik SPF automatycznie przerwie skanowanie. Należy wtedy ręcznie usunąć zacięte kartki z urządzenia głównego. Na panelu sterowania można wyświetlić liczbę oryginałów, które należy z powrotem przenieść do podajnika dokumentów. Postępuj według poniższego opisu, żeby wyświetlić liczbę oryginałów do przeniesienia do podajnika.



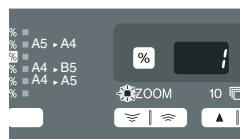
Informacja

Poniższy opis pomija procedurę usuwania zacięcia. Przed wyświetleniem liczby oryginałów do ponownego umieszczenia w podajniku SPF należy usunąć zacięcie papieru. Opis usuwania zacięcia znajduje się w rozdziale "USUWANIE ZACIĘĆ PAPIERU" (str.64).

1 Jeśli papier zatnie się w urządzeniu głównym, podajnik SPF zatrzyma się i wskaźnik ZOOM zacznie pulsować.

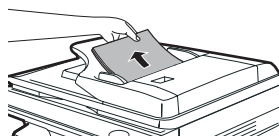
Na wyświetlaczu będzie pozostawała liczba pozostałych zestawów.

Należy pamiętać o uprzednim usunięciu zaciętych kartek z urządzenia głównego, a następnie można przejść do punktu 2 poniżej.



2 Usuń nieskanowane oryginały pozostające w podajniku.

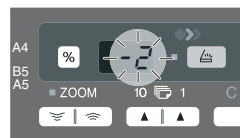
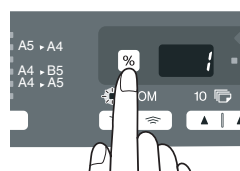
Oryginałów zaciętych w podajniku SPF nie należy usuwać ręcznie. Mogłoby to spowodować uszkodzenie urządzenia. Patrz punkt 3.



3 Naciśnij przycisk wyświetlania skali kopiowania (%).

Oryginały, które były w trakcie skanowania w podajniku SPF, zostaną wysunięte, a na wyświetlaczu będzie pulsowała liczba oryginałów, które mają zostać z powrotem umieszczone w podajniku.

Umieść podaną liczbę oryginałów z powrotem w podajniku razem z oryginałami wyjętymi w punkcie 2.



Liczba oryginałów, które mają zostać z powrotem umieszczone w podajniku



Informacja

Jeśli włączony jest program "Czas automatycznego wysuwania oryginału z podajnika SPF", oryginały w podajniku SPF zostaną automatycznie wysunięte po upływie określonego czasu. ("PROGRAMY" (str.55)).

DANE TECHNICZNE

		d-Copia 200D	d-Copia 201D
Typ		Nabiurkowe cyfrowe urządzenie wielofunkcyjne	
System kopiowania		Suchy, przenoszenie elektrostatyczne	
Oryginały		Kartki, grube dokumenty	
Funkcja drukarki		Dostępna - niezbędny kabel USB	Dostępna - Wymagany kabel (USB lub LAN)
Funkcja skanera		Dostępna - niezbędny kabel USB	
Kaseta na papier		250 kartek x 1	
Podajnik wielokartkowy		50 kartek	
Pojemność półki końcowej		200 kartek *1	
SPF		-	SPF
Wymiary Oryginału	Szkoło Dokumentu/ SPF	Maks. A4	
Podawanie Oryginału	Szkoło Dokumentu	1 arkusz	
	SPF	-	Do 50 arkuszy
Format kopiowania / drukowania		A4 do A6 *2	
Obszar niekopiowany		Maks.4 mm *3 Maks.4,5 mm *4	
Szybkość kopiowania *5		20 stron/min. (A4)	
Szybkość drukowania *6		Maks. 16 stron/min. (A4)	
Kopiowanie ciągle		Maks. 99 stron; licznik kopii	
Czas pierwszej kopii *7 (w przybliżeniu)		8,0 sekundy (jeśli program nr 24 jest wyłączony) 10,7 sekundy (jeśli program nr 24 jest włączony) (papier: A4, tryb ekspozycji: AUTO, skala kopiowania: 100%)	
Skala odwzorowania		Szkoło Dokumentu: Zmienna: od 25% do 400% ze skokiem 1% (razem 376 ustawień) Stała: 50%, 70% 86%, 100%, 141%, 200% Podajnik SPF: Zmienna: od 50% do 200% ze skokiem 1% (razem 151 ustawień) Stała: 50%, 70% 86%, 100%, 141%, 200%	
System naświetlania	Szkoło Dokumentu	Ruchome źródło optyczne, nieruchoma szyba oryginału z systemem automatycznej regulacji ekspozycji	
	SPF	-	Ruchomy oryginał
System utrwalania		Rolka grzejna	
System przenoszenia obrazu		System szczotek magnetycznych	
Źródło światła		Lampa jarzeniowa z zimną katodą	
Rozdzielczość	Kopiarka	600 x 300 dpi (tryby AUTO/MANUAL) 600 x 600 dpi (tryb kopiowania zdjęć)	
	Drukarka	600 dpi	
	Skaner	600 x 1200 dpi	
Odcienie szarości	Skanowanie	256 poziomów	
	Wyjście	2 poziomy	

	d-Copia 200D		d-Copia 201D
Głębka bitowa	1 lub 8 bitów/piksel		
Czujnik skanera	Kolorowa matryca CCD		
Szybkość skanowania	Maks. 2,88 ms/linię		
Pamięć	16 MB		
Zasilanie	Lokalne napięcie $\pm 10\%$ (Szczegółowe informacje na temat napięcia zasilającego są umieszczone na tabliczce znamionowej w tylnej części kopiarki).		
Pobór mocy	1000 W		
Przeźreń niezbędna do pracy	Szerokość	607,6mm	809mm
	Głębokość	462,5mm	492,5mm
Waga (około) *8	16,0kg		23,0kg
Wymiary urządzenia	Szerokość	518,0mm	
	Głębokość	462,5mm	492,5mm
	Wysokość	295,6mm	465,4mm
Warunki pracy	Temperatura: od 10°C do 30°C Wilgotność powietrza: od 20% do 85%		
Emulacja	GDI		
Interfejs	USB (USB 2.0 Full Speed)		
Poziom szumów	Poziom natężenia dźwięku LWA (1B=10dB) Kopiowanie: 6,4 [B] Tryb gotowości: 3,3 [B] Poziom ciśnienia dźwięku LPA (w bezpośrednim otoczeniu) Kopiowanie: 48 [dB (A)] Tryb gotowości: 17 [dB (A)] Poziom ciśnienia dźwięku LPA (miejsce operatora) Kopiowanie: 52 [dB (A)] Tryb gotowości: 17 [dB (A)] Pomiar zgodny z normą ISO 7779.		
Emisja pyłów (pomiar zgodny z normą RAL-UZ62)	Ozon: poniżej 0,02 mg/m ³ Pyły: poniżej 0,075 mg/m ³ Styren: poniżej 0,07 mg/m ³		

*1 Kiedy jest używany standardowy papier A4 w warunkach eksploatacyjnych.

*2 Podawanie papieru tylko w kierunku wzdłużnym.

*3 Brzegi czołowe i łączone.

*4 Ogółem wzdłuż pozostałych brzegów.

*5 Podczas wykonywania wielokartkowych kopii podwójnych, szybkość kopiowania będzie zmienna w zależności od warunków środowiska.

*6 Szybkość drukowania podczas druku drugiego arkusza i następnych arkuszy przy zastosowaniu prostego papieru A4 w kasecie 1 oraz wykonując ciągłe drukowanie jednostronne tej samej strony.

*7 Czas pierwszej kopii mierzony jest po wyłączeniu wskaźnika trybu oszczędnościowego przy zachowaniu zasilania, używając szkła dokumentu ze zwierciadłem wielobocznym w stanie gotowości kopiowania i kiedy "Wybór stanu startu kopiowania" ustawiony jest na ON w programach użytkownika (A4), a papier podawany jest przez kasetę na papier).
Czas pierwszej kopii może zmieniać się w zależności od warunków eksploatacyjnych maszyny oraz od warunków środowiska, takich jak temperatura.

*8 Nie zawiera TD cartridge, ani drum cartridge.



Informacja

Stawiając sobie za cel ciągłe doskonalenie swoich produktów firma OLIVETTI zachowuje sobie prawo do dokonywania zmian w wyglądzie i parametrach technicznych urządzenia mających na celu jego ulepszenie. Dane dotyczące wydajności urządzenia są uśrednionymi wartościami nominalnymi. W przypadku pojedynczych egzemplarzy mogą wystąpić pewne odchylenia od podanych wielkości.

MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE I WYPOSAŻENIE DODATKOWE



Informacja

Należy używać wyłącznie oryginalnych części i materiałów eksploatacyjnych firmy OLIVETTI.

W celu uzyskania najlepszych rezultatów należy używać wyłącznie oryginalnych materiałów eksploatacyjnych firmy OLIVETTI, które zostały zaprojektowane, wyprodukowane i przetestowane w sposób zapewniający maksymalną wydajność i trwałość kopiarek firmy OLIVETTI. Oryginalne materiały eksploatacyjne są oznaczone na opakowaniu logo "OLIVETTI Genuine Supplies".

Lista materiałów eksploatacyjnych

Material	Żywotność
TD cartridge	Okolo 3.500 arkuszy *
Drum cartridge	Okolo 18.000 arkuszy

* Dla papieru o formacie A4 przy 5 % pokryciu powierzchni kartki.
(żywotność TD cartridge, który został dostarczony razem z urządzeniem z zakładu produkcyjnego wynosi około 2.000 arkuszy.)

Kabel podłączeniowy

Prosimy o kupienie kabla odpowiedniego kabla do używanego komputera.

Kabel USB

Użyj ekranowanego kabla USB.

Przewód interfejsu LAN (tylko d-Copia 201D)

Użyj przewodu typu ekranowanego.

TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE URZĄDZENIA

Instrukcje transportu

Podczas przemieszczania urządzenia należy przestrzegać następującej procedury.



Informacja

Przed przystąpieniem do transportu urządzenia, należy upewnić się, czy TD cartridge został wcześniej wyjęty.

1 Wyłącz wyłącznik zasilania i wyjmij przewód zasilający z gniazda.

2 Otwórz pokrywę boczną oraz pokrywę przednią, zgodnie z tą kolejnością. Wyjmij TD cartridge i zamknij pokrywę przednią, a potem pokrywę boczną, zgodnie z tą kolejnością.

W celu otwarcia i zamknięcia pokryw bocznej i przedniej, oraz jak wyjąć TD cartridge, patrz "WYMIANA ŁADUNKU Z TONEREM "TD CARTRIDGE"" (p.57).

3 Podnieś uchwyt kasy na papier i wyciągnij kasetę na papier, aż się zatrzyma.

4 Naciśnij środek płyty dociskowej do dołu, aż się zatrzyma w miejscu i zablokuj płytę przy użyciu blokady tej płyty, która została przechowana naprzeciwko kasy na papier.

5 Popchnij tył kasy na papier w urządzenie.

6 Zablokuj głowicę skanującą za pomocą przełącznika blokującego (str.9).



Informacja

Podczas transportu morskiego maszyny, przełącznik blokady głowicy skanującej musi być zablokowany w celu uniknięcia uszkodzeń urządzenia związanych z żegluga.

7 Zamknij wielokartkowy podajnik boczny oraz dodatkową podpórkę na półce końcowej, a następnie opakuj je za pomocą materiałów i taśm, które zostały zdjęte podczas zainstalowania maszyny. Patrz "PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO ZAINSTALOWANIA" (str.8).

8 Zapakuj urządzenie w pudło. Patrz "KONTROLA ZAPAKOWANYCH KOMPONENTÓW ORAZ AKCESORIÓW" (str.8)

Odpowiednie magazynowanie

Dostarczone urządzenie należy magazynować w lokalu, który musi być:

- czysty i suchy,
- o stałej temperaturze,
- nie narażony na bezpośrednie promienie słoneczne.

Przechowywuj papier w obwolucie i w pozycji płaskiej.

- Papier magazynowany bez opakowania lub stojący pionowo może się pokrzywić lub zwilgotnieć, w związku z tym będzie się zacinać.

SPIS TRESCI

B

Button Manager 19, 36

C

Co zostało przyjęte w niniejszych
Instrukcjach Obsługi oraz w Instrukcjach
Online 4

Czas powrotu do ustawień
standardowych 54, 55

Czyszczenie urządzenia

- Elektroda transferowa 61
- Obudowa 60
- SPF 60
- Szyba dokumentu 60
- Szyba skanowania SPF 60

D

Desktop Document Manager 19

Dodatek 70

Dodatkowa podpórka na półce
końcowej 5, 46

Drum cartridge 5, 58

Dźwignia blokady zespołu
utrwalania 5, 66

E

Elektroda transferowa 5, 61

I

Ilość kopii 49

Instrukcje Obsługi ONLINE 4, 45

Instrukcje przemieszczania 73

Interfejs

- Interfejs LAN 25
- Interfejs USB 25

J

Jak drukować 35

Jak używać instrukcji obsługi online ... 45

K

Kaseta na papier 5, 15

Klawisze kasowania 6, 49, 56

Kolejność zadań podczas kopiowania .. 46

Kontrola zapakowanych komponentów i
akcesoriów 8

Kopiowanie przerwane 47

Kopiowanie zdjęć 49

L

Łącze interfejsu LAN 25, 72

Ładowanie kasety na papier 15

Ładowanie papieru 14

Lista zaopatrzenia

- Drum cartridge 72
- TD cartridge 72

N

Nazwa

- Nazwy części 5
- Pulpit sterowniczy 6

O

Odpowiednie magazynowanie 73

Otwieranie sterownika drukarki 34

Otwieranie sterownika skanera 42

P

Papier 14

Początkowe ustawienia na pulpicie
sterowniczym 13

Podajnik boczny 17

Pokrywa boczna 5

Pokrywa przednia 5

Półka końcowa 5

Pomniejszanie/powiększanie/skala ... 51

Pozbywanie się TD cartridge 57

Procedura instalacji 21

Procedura regulacji 7

Prowadnice papieru 5, 18

Przed instalacją 20

Przełącznik wyboru kasety na
papier 6, 51

Przewód interfejsu USB 25, 72

Przewód zasilający 5

Przewody interfejsu 72

Przycisk blokujący głowicę skanującą ... 9

Przycisk ONLINE 6, 33

Przycisk oryginału do kopiowania ... 6, 53

Przycisk otwierający pokrywę boczną .. 5

Przycisk rozjaśniania 6, 49

Przycisk rozjaśniania i ściemniania .. 6, 49

Przycisk ściemniania 6, 49

Przycisk skali 6, 51

Przycisk skanowania 6, 41

Przycisk startu 6, 46, 56

Przycisk ustawiania ilości kopii ... 6, 49, 55

Przycisk wyboru skali kopiowania	6, 51	Używanie Instrukcji Obsługi	4
Przycisk wyboru trybu ustalania poziomu		Używanie Olivetti TWAIN	42
kontrastu	6, 49	Używanie trybu drukowania	34
Przycisk wyświetlania skali		Używanie trybu skanowania	36
kopiowania	6, 51	W	
Przygotowanie urządzenia do		Włączanie zasilania	12
zainstalowania	8	Wielokartkowy podajnik boczny	17
Przyrząd do czyszczenia elektrody		Wskaźnik ONLINE	6, 33
transferowej	5, 61	Wskaźnik pobierania papieru	6, 51
Pulpit sterowniczy	5, 6	Wskaźnik skali	6, 51
R		Wskaźnik skanowania	6, 33
Regulacja kontrastu	49	Wskaźnik SPF	6, 48
Rozwiązywanie problemów	62	Wskaźnik startu	6, 33
Rozwiązywanie problemów		Wskaźnik trybu oszczędzania	
urządzenia	62	energii	6, 33
S		Wskaźnik trybu ustalania poziomu	
Skanowanie z Twojego komputera	42	kontrastu	6, 49
Skanowanie ze "Skanerem i Kamera		Wskaźnik wyboru skali	
Wizard	"44	kopiowania	6, 51
Specyfikacje	70	Wskaźnik wymiany Drum	
SPF	5, 48	cartridge	6, 58, 63
Sterownik drukarki	19	Wskaźnik wymiany TD	
Sterownik MFP		cartridge	6, 57, 63
- Ekran Stanu Druku	19	Wskaźnik zacięcia SPF	6, 68
- Sterownik drukarki	19	Wskaźniki alarmowe	
- Sterownik skanera	19	- Wskaźnik wymiany Drum	
Sterownik skanera	19	Cartridge	6, 58, 63
Szyba dokumentu	5, 47	- Wskaźnik wymiany TD	
T		Cartridge	6, 57, 63
TD cartridge	5, 10, 57	- Wskaźnik zacięcia	6, 63, 64
Tryb Auto i Manual regulacji		Wskaźniki na pulpicie sterowniczym .	33
rozdzielczości	54, 56	Wskaźniki stanu	63
Tryb auto regulacji kontrastu	50	Wskaźniki zacięcia	6, 63, 64
Tryb auto wyłączenia	54, 55	Wstęp	4
Tryb obniżonego zużycia energii ...	54, 55	Wyjmowanie zaciętych arkuszy	
U		- SPF	68
Układanie oryginału		- Strefa pobierania papieru	65
- SPF	48	- Strefa transportu papieru	67
- Szyba dokumentu	47	- Strefa utrwalania	66
Uchwyty	5	Wykonywanie kopii	46
Ustawienia urządzenia	7	Wyłączanie zasilania	13
Uwagi		Wyłącznik zasilania	5, 12
- Etykiety	1	Wymagania hardware i software	20
- Obsługa	1	Wymiana Drum cartridge	58
- Sterowanie	1	Wymiana TD cartridge	57
		Wyświetlacz	6
		Wyświetlanie całkowitej ilości kopii ...	56

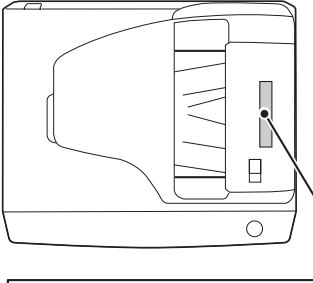
Z

Zainstalowanie ładunku z tonerem	10
Zainstalowanie oprogramowania ...	19, 21

Zaopatrzenie i opcje	72
Zapobieganie kopiowaniu cienia przy SPF	54, 56

SPIS TREŚCI TEMATYCZNY

Czyszczenie urządzenia		Ustawienie Button Manager	36
- Elektroda transferowa	60	Ustawienie ilości kopii	49
- Obudowa	60	Ustawienie jakości kopii	
- SPF	60	- AUTO	50
- Szyba dokumentu.....	60	- MANUAL	49
Drukowanie	35	- PHOTO.....	49
Kopiowanie	46	Ustawienie programu użytkownika	55
Kopiowanie dwu-stronne	52	Ustawienie trybu oszczędzania toneru	54
Ładowanie papieru		Wybór kasety na papier.....	51
- Kasetę na papier	15	Wyjmowanie zaciętego papieru	
- Wielokartkowy podajnik boczny ...	17	- SPF	68
Magazynowanie urządzenie	73	- Strefa pobierania papieru	65
Otwieranie sterownika drukarki	34	- Zespół utrwalania	66
Podłączenie przewodów interfejsu		Włączanie zasilania.....	12
- Przewód interfejsu LAN.....	25	Wyłączanie zasilania	13
- Przewód interfejsu USB	25	Wymiana Drum cartridge.....	58
Powiększanie/ Pomniejszanie kopii...	51	Wymiana TD cartridge.....	57
Przygotowanie urządzenia do zainstalowania.....	8	Wyświetlanie całkowitej ilości kopii ...	56
Skanowanie		Zainstalowanie ładunku z tonerem	10
- Button Manager.....	39	Zainstalowanie oprogramowania	
- Olivetti TWAIN.....	42	- Acrobat.....	45
- Skanowanie ze "Skanerem i Kamerą Wizard"	44	- Button Manager.....	19
Sprawdzenie opakowania	8	- Desktop Document mmanager....	19
Stosowanie Instrukcji Obsługi Online...	45	- Sterownik drukarki.....	19
Transport urządzenia	73	- Sterownik MFP.....	19
Umieszczanie oryginału			
- SPF	48		
- Strefa transportu.....	67		
- Szyba dokumentu.....	47		



CAUTION

CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

VORSICHT

UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

ADVARSEL

USYNLIG LASERSTRÅLING AF KLASSE 3B VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

ADVARSEL


USYNLIG KLASSE 3B LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.

VARNING

OSYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 3B NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÄR URKOPPLADE. UNDVIK EXPONERING FÖR STRÅLEN.

VARO!

AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTÖNTÄ LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

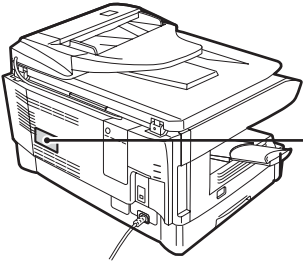
		<p>CAUTION CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.</p>	<p>ADVARSEL USYNLIG KLASSE 3B LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.</p>
		<p>VORSICHT UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.</p>	<p>VARNING OSYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 3B NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÄR URKOPPLADE. UNDVIK FÖR STRÅLEN</p>
		<p>ADVARSEL USYNLIG LASERSTRÅLING AF KLASSE 3B VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.</p>	<p>VARO! AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTÖNTÄ LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.</p>

CLASS 1 LASER PRODUCT

LASER KLASSE 1

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASERAPPARAT



**CLASS 1
LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1**

olivetti